

# Nueva técnica de Televisión aplican a la medicina en E. U.

CHICAGO, Agosto, 31, (UPI). Profesores de medicina de 40 países, entre ellos Bernard Houssay, de la Universidad de Buenos Aires y ganador del Premio Nobel, examinarán imágenes radiográficas transmitidas por un circuito cerrado de televisión, en la Segunda Conferencia Mundial de Educación Médica.

Funcionarios de la conferencia, a la cual asisten más de 1.500 delegados de todo el mundo, dijeron que la nueva técnica de televisión, denominada "TVX", se originará en el hospital del Condado de Cook.

Agregarán que médicos de la Universidad Northwestern transmitirán las imágenes por microonda a un amplio salón del Hotel Loop, donde serán estudiadas por los delegados.

La conferencia, que comenzará hoy fue convocada, según el Doctor Louis Bayer, Secretario General de la Asociación Médica Mundial, "para establecer un terreno común para el libre intercambio de información y experiencias científicas entre los distintos países".

# Ataque de prensa rusa a intervenciones E. U.

MOSCU 30. (UPI). — La prensa soviética atacó hoy a los "imperialistas norteamericanos", a los "gobernantes alemanes occidentales" y al gobierno de Israel.

"Pravda" diario del partido comunista, dice que los "imperialistas norteamericanos" están "interviniendo en Laos con el objeto de impedir que se alivie la situación internacional antes del intercambio de visitas del Presidente Dwight D. Eisenhower y el Primer Ministro Nikita S. Krushchev.

Radio Moscú dijo que los "gobernantes alemanes occidentales están tratando de emponzoñar las conversaciones entre occidentales y comunis-

tas mediante su oposición, al intercambio de visita entre el Presidente de los Estados Unidos, Dwight D. Eisenhower, y el Primer Ministro ruso, Nikita Krushchev.

"El único lugar — dijo un comentarista de la emisora — en que se oyen gritos contra las visitas es aquel en que se encuentra el círculo de gobernantes de la Alemania Occidental".

"Izvestia" por su parte dice que el gobierno de Israel "está arrastrando el país a una conflagración militar". Pero no explica las razones en que se basa para hacer tal afirmación.



**FAMILIAS CULTAS**

en las 7 Provincias están suscritas a Mujer y Hogar. Más de 26,000 personas lo leen cada semana!

**POR ALGO ES!**

## TERMINA VIAJE "REAL".



Sandra Freeman, elegida "Florida's Citrus Queen", llega en avión a Nueva York, dando fin a un recorrido real, con rumbo a su hogar. Sandra visitó Alaska, el Medio-Oeste y Nueva York durante su recorrido.

## ¿Acidez Estomacal?

Nada tan cómodo y agradable para quitar las acedías y otros malestares de la excesiva acidez estomacal, como las Tabletillas de Leche de Magnesio Phillips. Se disuelven en la boca y se toman en cualquier momento y lugar. No contienen bicarbonato.



# La Ciencia Reduce Las Almorranas Nuevo Sistema sin Operarlas Quita la Picazón—Alivia El Dolor

Nueva York, N. Y. (Especial) — Por primera vez la ciencia ha encontrado una nueva substancia cicatrizante que tiene la asombrosa habilidad de reducir las hemorroides, quitar la picazón y aliviar el dolor causado por las mismas sin necesidad de cirugía.

En infinidad de casos se han obtenido las reducciones de las hemorroides al mismo tiempo que se ha aliviado el dolor rápidamente y sin dificultad. Pero lo que causa más asombro es que esta mejoría se ha mantenido en casos que han estado bajo observación médica durante un periodo de varios meses. En efecto, los resultados han sido tan completos que los pacientes han podido llegar a decir: "Las almorranas han cesado de ser un problema!" Estos pacientes sufrían de diferentes tipos de hemorroides, y algunos de ellos pade-

cían de la enfermedad por espacios comprendidos entre 10 y 20 años.

Y todo esto, sin necesidad de usar narcóticos, anestésicos o astringentes de ninguna clase. El secreto estriba en una nueva substancia cicatrizante (Bio-Dyne\*) — descubierta por un instituto de investigaciones científicas de fama mundial. Bio-Dyne es muy conocido y se usa constantemente para cicatrizar tejidos dañados en todas partes del cuerpo.

La nueva substancia cicatrizante para las hemorroides se ofrece en forma de unguento o supositorios bajo el nombre de Sperti Preparation H\* y está a la venta en todas las farmacias. Pida supositorios Sperti Preparation H (muy fáciles de llevar consigo) o el unguento Sperti Preparation H con su aplicador especial.

# NEHRU SE ENTREVISTARA CON EL PDTE. PAKISTANO

NUEVA DELHI, Agosto, 31, (UPI). — El Primer Ministro de la India, Jawaharlal Nehru, se entrevistará mañana aquí con el Presidente Mohamed Ayub Khan, de Pakistán, cuando este haga escala aquí en Nueva Delhi durante un viaje de Karachi a Dacca, Pakistán Oriental.

En relación con las versiones de que Nehru y Ayub discutirían un tratado de defensa común en vista de la actual crisis entre India y China comunista, en los círculos políticos se hizo notar aquí que Nehru dijo el viernes en el Parlamento que no tenía intenciones de emprender negociaciones de esa especie.

Respondiendo a una pregunta, Nehru dijo: "Ignoro qué es lo que el Presidente Ayub tiene en mente, pero por mi parte no pienso en ello".

Los planes del presidente de Francia, Charles De Gaulle, para resolver la cuestión de Argelia, restaron hoy importancia en la opinión pública francesa a cuanto pueda surgir cuando De Gaulle se entreviste aquí el miércoles con el Primer Mandatario de Estados Unidos, Dwight D. Eisenhower.

La Jira militar de cuatro días que acaba de realizar De Gaulle por Argelia, de la cual regresó anoche, concentra aún más el interés francés en la cuestión argelina.

Son numerosos los problemas que deben tratar De Gaulle y Eisenhower aparte de la cuestión de Argelia en esta reunión, la primera desde 1951.

Entre los temas pendientes figuran los proyectos atómicos de Francia, la exigencia francesa de que se le dé igual voto que a Estados Unidos y Gran Bretaña en la política europea, así como las "disputas familiares" ocasionadas por Francia dentro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Entre la llegada de Eisenhower aquí en la mañana del miércoles y su partida temprano el

**Luchar contra el alcoholismo, es luchar por la madre, es luchar por la Patria, es luchar por la obra maravillosa de Dios a quien ofenden los hombres que inventan o que usan procederes destructores de la vida.**

**COMISION SOBRE ALCOHOLISMO**

## Restan importancia a todo lo que ocurra en reunión De Gaulle-Ike

PARIS, agosto, 31.—(UPI). Los planes del presidente de Francia, Charles De Gaulle, para resolver la cuestión de Argelia, restaron hoy importancia en la opinión pública francesa a cuanto pueda surgir cuando De Gaulle se entreviste aquí el miércoles con el Primer Mandatario de Estados Unidos, Dwight D. Eisenhower.

La Jira militar de cuatro días que acaba de realizar De Gaulle por Argelia, de la cual regresó anoche, concentra aún más el interés francés en la cuestión argelina.

Son numerosos los problemas que deben tratar De Gaulle y Eisenhower aparte de la cuestión de Argelia en esta reunión, la primera desde 1951.

Entre los temas pendientes figuran los proyectos atómicos de Francia, la exigencia francesa de que se le dé igual voto que a Estados Unidos y Gran Bretaña en la política europea, así como las "disputas familiares" ocasionadas por Francia dentro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

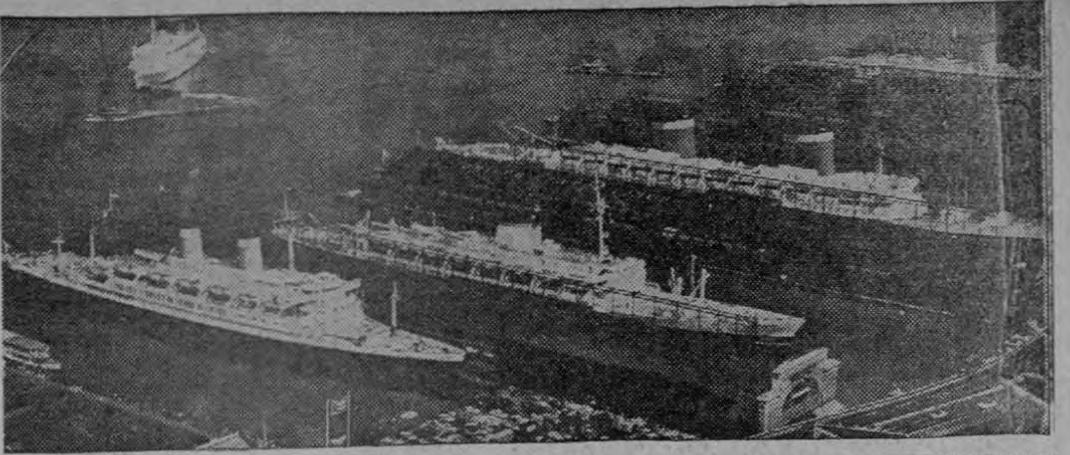
Entre la llegada de Eisenhower aquí en la mañana del miércoles y su partida temprano el

viernes, figuran diez horas de conversaciones íntimas, además de un almuerzo, con De Gaulle.

## Que cooperen para detener complotista

Buenos Aires, agosto 31. — (UPI). — La policía local ha solicitado a todas las instituciones del extranjero, por intermedio de la Interpol, que cooperen para lograr la detención del terrorista Benito Moy, autor del atentado cometido en un comercio de esta ciudad el jueves último.

Trascendió que se dispuso la captura y detención de Avelino Fernández y Vicente Armando Cabo, dirigente metalúrgico a los que se acusa de haber tenido participación directa en los atentados con bombas registrados últimamente.



**RECORD DE PASAJEROS.** — De acuerdo con un vocero de la Trans-Atlantic Passenger Steamship Conference, los viajeros llegados en barco a los muelles de Nueva York últimamente han sido tantos que se ha implantado un record por un día: 9,508 viajeros. La foto recoge a los navios que trajeron a los viajeros, de izquierda a derecha: el "Constitution", "Cristoforo Colombo", "United States" y "Queen Elizabeth", mientras el "Olympia", en medio del mar regresa a Europa para volver cargado de pasajeros. Entre los que llegaron a Nueva York se encontraba el ex Senador Herbert H. Lehman y su esposa (derecha) y el actor Charles Boyer (izquierda).

# Favorable a Alemania Occidental intercambio con América Latina

Hamburgo, agosto 31 (UPI). El intercambio comercial entre Alemania Occidental y América Latina mejoró substancialmente en el primer semestre de 1959 en comparación con el mismo período del año anterior, según estadísticas publicadas hoy.

Las estadísticas, dadas a conocer por el banco germano-sudamericano, muestran que las importaciones directas de Alemania desde Centro y Sudamérica aumentaron de 248.400.000 dólares en el primer semestre de 1958 a 263.600.000 dólares en el mismo

período del año en curso, lo que significa un incremento de 5.8 por ciento. Las exportaciones de Alemania a la América Latina subieron en 3.8 por ciento, llegando a un total de 303.500.000 dólares en el primer semestre de 1959.

## TOTALMENTE

# GRATIS..!

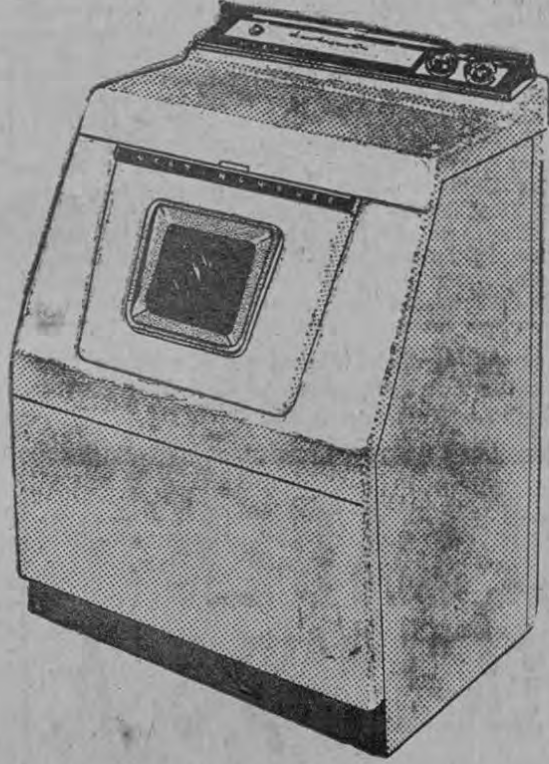


Esta moderna licuadora es absolutamente GRATIS para los compradores de refrigeradoras, cocinas o lavadoras WESTINGHOUSE. Su funcionamiento y eficientes servicios completan la felicidad de cualquier ama de casa.



## Lavadora LAUNDROMAT, MODELO L-112

El agitador rotatorio levanta suavemente la ropa y la deja caer 50 veces cada minuto, para dejarla total y uniformemente limpia. La puerta de carga es realmente una balanza que pesa la ropa y tiene un control especial que regula automáticamente la cantidad exacta de agua requerida. Ahorra agua y también jabón! Tres temperaturas de lavado: caliente, tibia y fría; y dos temperaturas de enjuague: tibia y fría.



## REFRIGERADORA, MODELO DL-9

Enorme capacidad. Guarda-carne. Depósitos para huevos en la puerta y guarda-verduras a todo lo ancho. El congelador, con capacidad para 35 libras, tiene puerta inclinable. Mecanismo economizador exclusivo. Nuevas bisagras que ahorran espacio y dan más campo a lo ancho. Variados y hermosos colores para armonizar con los ambientes más modernos.

# Westinghouse

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

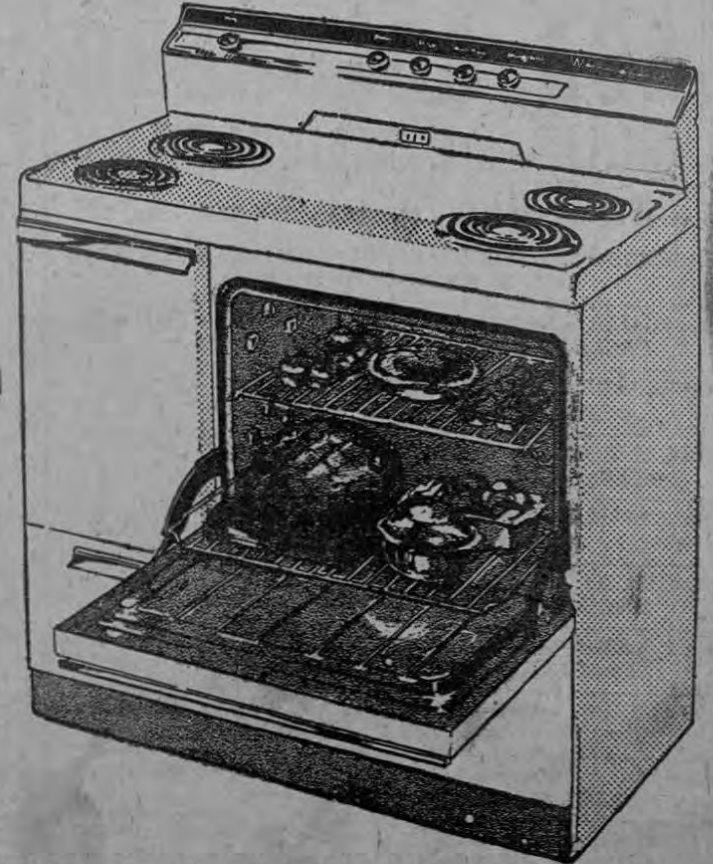


AHORA EN SU NUEVO LOCAL

Avenida Central, Edificio Mendiola, contiguo al Cine Capri. Teléfono: 2064 Apartado: 1967

## COCINA ARISTOCRAT, MODELO CL-40

El horno de 40" viene completamente equipado. La superficie superior tiene el borde levantado para evitar que se derramen los líquidos. El panel de control incluye toma-corriente para enchufar el asador y otros utensilios pequeños. Porcelana resistente a los ácidos.



# ELOGIOS EN CHICAGO PARA FUTBOL TICO

Por Alberto Villar-Borá  
CHICAGO, Agosto, 31, (UPI) Transcurridas las tres primeras fechas del torneo de fútbol de los III Juegos Panamericanos todo parece indicar que, como los entendidos esperaban, Argentina y Brasil habrán de definir el próximo sábado 6 el título de campeón, salvo que se presenten sorpresas hasta ahora improbables.

De la misma manera, en los partidos en que le ha correspondido actuar, mostró un juego de tremenda velocidad, con desplazamientos por las alas que abren la defensa contraria y permiten la incursión por el centro de los interiores y el centro delantero.

## JOYERIA Y RELOJERIA Hnos. Rojas Esquivel

Costado Oeste Bótica Francesa  
DISTRIBUIDORES DE LOS RELOJES:

☆ *Lusina*

EL MAS POPULAR DE LOS RELOJES FINOS

☆ *Benrus*

EN MODELOS DE LUJO AMERICANOS

☆ *Marvin*

EL CRONOMETRO TROPICALIZADO

ACCIONES FAVORECIDAS DE NUESTRO SISTEMA DE CLUB

Serie LUSINA Nº 3 - Acción Nº 32 - Sorteo Nº 45 FAVORECIDA

Serie LUSINA Nº 4 - Acción Nº 32 - Sorteo Nº 35 ALVARO MURILLO S.

Serie LUSINA Nº 5 - Acción Nº 32 - Sorteo Nº 21 BLANCA ELENA DE CASTILLO

Serie LUSINA Nº 6 - Acción Nº 32 - Sorteo Nº 12 ALVARO MURILLO S.

Serie en FORMACION

## GRAN BAZAR "LA CASA"

GIL, S. A.  
ANTES GIL & CIA. SUC. DE GIL & HERNANDO  
ACCIONES DE MERCADERIAS  
SAN JOSE, 31 DE AGOSTO DE 1959

Serie La Casa Nº 27-5 - Amortización Nº 53 - Fav. el Nº 69 Pertenciente a CONCHITA GUZMAN DE ALONSO

Serie La Casa Nº 28-5 - Amortización Nº 44 - Fav. el Nº 189 Pertenciente a ROXANA PERALTA ESQUIVEL

Serie La Casa Nº 29-5 - Amortización Nº 38 - Fav. el Nº 120 Pertenciente a LAURA VILLATE DE VARGAS

Serie La Casa Nº 30-5 - Amortización Nº 24 - Fav. el Nº 59 Pertenciente a ALFONSO DREXLER MEZA

Serie La Casa Nº 31-5 - Amortización Nº 15 - Fav. el Nº 115 Pertenciente a ARGENTINA DIAZ DE MOYA

Serie La Casa Nº 32-5 - Amortización Nº 4 - Fav. el Nº 58 Pertenciente a HORTENSIA ESQUIVEL DE RODRIGUEZ

En Formación la SERIE 33-5

## PALMA & Co.

TELEFONOS: 4325 - 1885 - 5950

Números favorecidos el domingo 30 de Agosto de 1959

OTOÑO — 132

Sorteo Nº 29-B  
Cuota Nº 58

Atrasado  
San José

NOVEDAD — 32

Sorteo Nº 8-B  
Cuota Nº 14  
C 50.00 en mercaderías

Abdón Salas Loria  
San José

Antepuesto para el domingo 6 de Setiembre "Otoño" 0 (Cero)

## CASA GOLDBERG CLUB DE MUEBLES

25 varas al Sur del Teatro Moderno - Tel. 5304 - Ap. 219

RESULTADO DEL SORTEO EFECTUADO CON LA LOTERIA DEL 30 DE AGOSTO DE 1959

Serie ITALIA - Sorteo Nº 3 - Fav. el Nº 7-32 - Pert. a AURA DE CHACON - Hotel Pan American

Serie ESPAÑA - Sorteo Nº 18 - Fav. el Nº 7-32 - Pert. a OCTAVIO MONTERO B. - Guadalupe

Serie CALIFORNIA - Sorteo Nº 24 - Fav. el Nº 7-32 - Pert. a MARIA DE JESUS BARBOZA - Alajuela

Serie PANAMA - Sorteo Nº 28 - Fav. el Nº 7-32 - Pert. a RODRIGO SOJO V. - Zapote

Serie GUARIA - Sorteo Nº 25 - Fav. el Nº 7-32 - Pert. a MARCO AURELIO SALAZAR J. - Zapote

Serie PALERMO - Sorteo Nº 31 - Fav. el Nº 7-32 - Pert. a FRANCISCO CHACON B. - Paseo Colón

Serie FLORIDA - Sorteo Nº 36 - Fav. el Nº 7-32 - Pert. a FRANCISCO CHAVES B. - Guadalupe

Serie COLON - Sorteo Nº 41 - Fav. el Nº 7-32 - Pert. a CARLOS MADRIGAL U. - Curridabat

En formación club de muebles a C 6.50 por semana, sorteos todas las semanas. Ud. paga C 50.00 y se lleva el mueble inmediatamente. SERIEDAD Y HONRADEZ

## ALMACEN NEW ENGLAND S. A.

SORTEOS EFECTUADOS HOY EN LA AGENCIA JUDICIAL MUNICIPAL — LUNES 31 DE AGOSTO DE 1959

Serie New England Nº 61 - Sorteo Nº 47 - Fav. el Nº 054 Pertenciente a AURA UMAÑA DE LIZANO

Serie New England Nº 62 - Sorteo Nº 39 - Fav. el Nº 176 Pertenciente a CECILIA ARAYA GARDINI

Serie New England Nº 63 - Sorteo Nº 34 - Fav. el Nº 075 Pertenciente a OSCAR RODRIGUEZ RODRIGUEZ

Serie New England Nº 64 - Sorteo Nº 29 - Fav. el Nº 163 Pertenciente a ESPERANZA R. DE ALFARO

Serie New England Nº 65 - Sorteo Nº 17 - Fav. el Nº 081 Pertenciente a ILSE LEHMANN G.

Serie New England Nº 66 - Sorteo Nº 3 - Fav. el Nº 005 Pertenciente a MARIA JIMENEZ DE CLARE

NUESTRO SISTEMA DE VENTAS POR CLUBES SIGNIFICA PARA USTED ECONOMIA, CALIDAD, PRECIO Y EL RESPALDO DE NUESTRA MAS AMPLIA SERIEDAD COMERCIAL

En formación: Serie New England Nº 67 y 68 de C 1000 y C 500 respectivamente

los ha mantenido batallando hasta el final. Son los principales valores norteamericanos el arquero Otoboni, y el alero izquierdo Zerkusen, codicioso y sumamente veloz.

Costa Rica, por su parte, tiene un estilo completamente diferente, más cercano a los suramericanos que a los europeos, y sus más firmes puntales son el arquero Carlos Ramos, quien contra Brasil obtuvo una destacada actuación, y su defensa centro Francisco Bolaños, a quien sus compañeros llaman "El Macho" por su permanente espíritu de combate.

Haití, Cuba y México completan la lista de siete países participantes, y entre los tres, tal vez es México el que menos fallas ha exhibido.

Los haitianos, que en su debut hicieron creer a los críticos una serie de sorpresas, cayeron en su segundo partido frente a los Estados Unidos sin combatir. La virtud haitiana, que reside en su juego de conjunto y pases rápidos sin retener la pelota, se estumó completamente ante la superioridad del físico de los dueños de casa.

Cuba parece el más indicado candidato al último lugar. Su defensa, muy lenta y pesada, tuvo fallas y dejó tremendas brechas por donde los haitianos —en el debut de ambos— encontraron camino expedito para penetrar hacia el marco. Y en su delantera no parece haber el conductor que reparta juego y lleve a los ágiles hasta el arco contrario, ni cuenta tam poco con buenos rematadores.

En su línea media, en cambio Sixto Bobadilla se ha mostrado incansable batallador, apoyando a defensores y atacantes. A México poco se le vio en su partido con Argentina, ya que los aztecas prácticamente desaparecieron de la cancha ante la tremenda fuerza argentina.

En cuanto a los demás aspectos del campeonato, cabe observar que también aquí se ha visto patente la desorganización que impera en estos III Juegos

Panamericanos. Los organizadores no cuentan, a excepción del brasileño Etzel, con árbitros de categoría, y los que están actuando pueden llegar a malograr la competencia. Y en el desarrollo de los encuentros se ha permitido el acceso a la cancha a gran cantidad de genitos que nada tiene que ver con el torneo, y es corriente ver tras las porterías decenas de asistentes. El público sin embargo se ha mostrado muy correcto y para sorpresa de muchos, harto conocedor del deporte. Parece ser que los pocos hinchas existentes en la Ciudad de Chicago son aficionados de verdad.



CORNEADO NUEVAMENTE. — Luis Miguel Dominguín, considerado el mejor torero del mundo, aparece tirado en la arena de la plaza de toros de Bilbao, España, corneado por segunda vez en los últimos 22 días, mientras dos de sus compañeros van en auxilio. El médico de Dominguín dijo que "aunque la herida no era muy seria", la misma podría mantener al torero fuera de actividad por un periodo de un mes. Dominguín sobrevivió al primer accidente y volvió de nuevo a alcanzar los mayores honores en una corrida de toros celebrada en Bayonne, Francia

## Mandíbula del hombre de Pekín

LONDRES, 31 — (UPI) — China Comunista anunció hoy el hallazgo de la mandíbula inferior de otro ejemplar del llamado "hombre de Pekín", una primitiva criatura que vivía en China hace aproximadamente medio millón de años.

Radio Pekín, captada aquí, informó que la mandíbula inferior de una "anciana" que vivía en aquella época ha sido encontrada en Choukoutien, a unos

50 kilómetros de Pekín.

Esta es la decimasegunda mandíbula inferior de un ejemplar de "hombre de Pekín" hallada en China desde que los fragmentos del esqueleto de uno de ellos fueron encontrados por primera vez en 1929.

La emisora China dijo que la última mandíbula inferior encontrada estaba mejor preservada que las 14 anteriores.

Los antropólogos consideran al "hombre de Pekín" como una criatura "humanoide", o sea, un ser que tuvo existencia en la etapa todavía penumbrosa de la evolución desde el animal al hombre.

## Otra agresión...

Viene de la Pág. PRIMERA —

tañosa poblada de bosques vírgenes que separa a la India de Tíbet.

Los informes extraoficiales sobre las supuestas incursiones no detallan la cuantía de las actividades de los chinos en aquella región fronteriza prácticamente inaccesible.

Las primeras noticias sobre el suceso se publicaron aproximadamente en los momentos en que el Primer Ministro Jawaharlal Nehru comunicaba al Parlamento Nacional que el problema fronterizo debe solucionarse entre China e India por medio de palabras y sin el recurso de las armas.

De acuerdo con los partes publicados, "unos cuantos" —puestos fronterizos indios próximos a la llamada "línea McMahon" habían sido ocupados por efectivos militares chinos provenientes del territorio tibetano.

La línea McMahon es la frontera septentrional, vagamente definida, de la India, la cual fue adoptada en el tratado firmado en 1952 por China Comunista, India y Tíbet. Posteriormente los chinos han reclamado como propios algunos territorios comprendidos al sur de dicha línea de delimitación.

La epidemia de parálisis infantil dejó muchos niños listados que necesitan la ayuda generosa de Ud. y de toda la ciudadanía, llame al teléfono 5665.

## Contraloría ...

Viene de la Pág. PRIMERA —

do una revisión completa de la forma en que opera el Ministerio, en lo que se refiere a sus funciones financieras.

Sobre el suceso, logramos también enterarnos de que se ha adoptado este proceder, por cuanto se han descubierto muchos abusos y algunos "portillos" por donde se estaban colando regulares sumas del Presupuesto del Ministerio. Supimos, por ejemplo, de una suplantación de firma en el giro de una maestra que desde hacía varios meses había renunciado y en lugar de la cual estaba actuando otra, de categoría inferior y con un sueldo que apenas alcanzaba a la mitad de lo que disfrutaba la dimitente. En este caso se produjo un reintegro del dinero. Este y otros varios abusos se han logrado apreciar y de allí el que la Ministra, deseosa de clarificar debidamente la parte económica de todo el engranaje de educación solicitara al Contralor General de la República la investigación que se inició esta mañana.

## Estoy quedán ...

Viene de la Pág. PRIMERA —

más otra cláusula que dice "que si en lo futuro surgiere una nueva discrepancia, serán el Presidente de la República y el Nuncio Apostólico los que la resolverán. Esta mañana nuestro redactor Solís Castro interrogó al Profesor Carlos Monge Alfaro, miembro del Consejo de Educación y luego a la Ministra Profesora señora Quesada.

Del primero, Profesor Monge Alfaro, son las siguientes manifestaciones:

—Oficialmente no hemos tenido comunicación alguna sobre el arreglo a que llegara el señor Presidente Echandi y el Nuncio Apostólico Monsenor Verolino. Me he enterado del asunto por lo que informo ayer uno de los matutinos. No he formado criterio sobre el particular. Esta noche nos reuniremos y trataremos el suceso ampliamente.

Al insistir nuestro redactor sobre el asunto y al concretarle una pregunta, el Profesor Monge Alfaro le agregó:

—Solo puedo decirle que nuestra actuación es técnica y de carácter general, y lo ejecutivo y administrativo, corresponde al Gobierno decretarlo. No puedo, en esta situación, extenderle mi criterio definido sobre el caso. Es necesario que analice y comente con mis compañeros del Consejo la posición que hemos de adoptar".

Doña Estela, a la que encontramos en su Despacho, nos manifestó:

—Nada quiero comentarle, nada...

—Por qué, señora Ministra? interrogamos.

—No me venga preguntando porque me estoy quedando mu da.

—Perdone que insistamos doña Estela, pero para nosotros el asunto merece ser comentado y de allí que insistamos. ¿Qué piensa, en efecto, de la situación creada?

—Mire amigo periodista, no he hablado con el señor Presidente Echandi y por ello no quiero, en absoluto, decir o comentar nada. Esta tarde, a las 14 horas, tendré una entrevista con don Mario y entonces conoceré la realidad de los hechos y la posición que él ha adoptado y el por qué de ello. Antes, repítelo, nada, absolutamente nada le diré. Es decir, me quedé totalmente mu da ya".

Nos enteramos esta mañana que ayer la ANDE resolvió darle amplio y decidido apoyo a la tesis sustentada por la Ministra de Educación Pública doña Estela Quesada, en lo relacionado con el suceso que produjo el serio conflicto entre la Iglesia Católica y el Gobierno.

Aun cuando ya parece haberse solucionado el asunto, con el arreglo llevado a cabo entre el Presidente Echandi y el Nuncio Apostólico, no deja de ser de gran valor moral, para la Ministra Quesada, esta valiosa adhesión del organismo más numeroso de maestros del país.

## CLUB DE BICICLETAS

Sorteo efectuado el domingo 30 de agosto de 1959

SERIE LIONEL

Sorteo Nº 51 - Favorecido el Nº 132 - ATRASADO

Antepuesto para el domingo 6 de setiembre de 1959  
LIONEL Nº 0

El Centro de Sport  
LA CASA DEL DEPORTISTA  
TELEFONO 3318 APARTADO 867  
3328 Contiguo Teatro Coliseo  
Serie "DE SPORT" en formación

## MUEBLERIA "EL HOGAR"

Favorecido en el sorteo de ayer el Nº 32, serie impar perteneciente a:  
Club Nº 1 — Sorteo Nº 25: Carlos Francisco Vega Rojas, San José.

Club Nº 2 — Sorteo Nº 11: Enrique Dahnner, Tienda Paramount - San José.

En formación el TERCER CLUB DE MUEBLES

RELOJES  
*Lanco*  
TEL. 6362 - AP. 2913

FAVORECIDOS EN EL SORTEO DEL DOMINGO 30 DE AGOSTO DE 1959

- Nº 32 - Serie Lanco B. B. 1959 - Cuota Nº 18 - Pert. a SALON GAMBOA - Ciudad Quesada
- Nº 32 - Serie Lanco E. E. 1959 - Cuota Nº 9 - Pert. a JORGE HERRERA ARCE - San José
- Nº 32 - Serie Lanco F. F. 1959 - Cuota Nº 36 - Pert. a ALVARO MASIS - Capellades de Cartago
- Nº 32 - Serie Lanco G. G. 1959 - Cuota Nº 3 - Pert. a CARLOS ML. ZELEDON - San José
- Nº 32 - Serie Technos E. 1959 - Cuota Nº 25 - Pert. a MARIA CRISTINA LIÓS CARBALLO - San José

CUENTAS CORRIENTES CON SORTEOS:

- Cta. Nº 8132 — Oscar Umaña - San José ..... C 30.00
- Cta. Nº 8232 — Antonio Ortuño - San José ..... C 30.00
- Cta. Nº 8432 — Baltazar Ramos - San José ..... C 40.00
- Cta. Nº 8532 — Prudencia Bellamy - Limón ..... C 40.00
- Cta. Nº 8632 — Napoleón Soto - Puntarenas ..... C 40.00



Entre la Iglesia y el Estado

EL NUNCIO PAPAL DE HAITI INTERRUMPE VACACIONES PARA ENFRENTAR PROBLEMA

CIUDAD DEL VATICANO 31 (UPI).—El Nuncio Papal en Haití, Monseñor Domenico Enrici, recibió instrucciones de interrumpir sus vacaciones en Italia y de partir inmediatamente de regreso a Puerto Príncipe a fin de buscar una solución a la grave crisis producida en ese país entre la Iglesia y el Estado.

Fuentes vaticanas anuncian que Monseñor Enrici partirá esta noche de Nápoles a

bordo del transatlántico "Columbia" para llegar a Nueva York el 12 de setiembre y a Puerto Príncipe dos días después.

NUNCIO CONFERENCIA CON EMBAJADOR.—

Las mismas fuentes expresaron que el Nuncio conferenció el jueves aquí con el Embajador haitiano en la Santa Sede, Antonio T. Kebreau. La crisis en las relaciones

entre la Iglesia y el Estado prendió el 21 de agosto al ordenar las autoridades haitianas el arresto del Arzobispo Francois Poirier, acusado por el gobierno de entrometerse en la política. A las pocas horas de dictada la orden, el Vaticano advirtió severamente a las autoridades haitianas que el arresto del arzobispo provocaría la excomunión automática de todos los responsables.

BIBLIA PARA AFRICANOS.—El Rev. Francois Akoa, Secretario General de la Iglesia Presbiteriana de Camerún, África, preparó la primera traducción del Nuevo Testamento en el lenguaje Beti. En la foto, aparece recibiendo el primer volumen de su trabajo en la American Bible Society de Nueva York

Esposa, hijas y yerno acompañarán a Nikita

WASHINGTON, Agosto, 31. (UPI).—El Departamento de Estado anunció hoy que el Primer Ministro soviético, Nikita Kruschev, será acompañado en su visita a Estados Unidos por su esposa, dos hijas, un hijo y su yerno.

Agregó que la esposa del Jefe del Gobierno soviético, Ni-

na Petrovna Kruscheva, aceptó la invitación del Presidente Eisenhower de que acompañe a su marido cuando este venga a Estados Unidos el 15 de setiembre entrante.

El anuncio, hecho por el portavoz oficial del Departamento de Estado, Lincoln White decía que además de Kruschev y

su esposa le acompañarán sus hijas Julia Nikitichna y Rada Nikitichna, su hijo Sergei Nikitovich y su yerno Alexei Ivanovich Adzhubel.

Este último, que es Director del diario soviético "Izvestia", será reconocido también como corresponsal para informar sobre la visita de su suegro.

Disputa a la ...

Viene de la pág. PRIMERA—

la sesión parlamentaria, una proposición concreta suya. Esa proposición posiblemente sea suscrita, también, por otros representantes populares.

Intenta el diputado Vollo Jiménez, que la Contraloría, como organismo auxiliar de la Cámara Legislativa, envíe a los diputados la copia de los informes rendidos por los jefes de los departamentos económico y de licitaciones de la Contraloría, así como también copias de los informes dados por el Servicio Nacional de Electricidad y por la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, respecto de la contratación telefónica con La Central.

LÍNEA TELEFÓNICA

Entre el Instituto Costarricense de Electricidad y la Contraloría General de la República se ha planteado un conflicto. El ICE pidió a la Contraloría copias de los informes dados por los citados jefes departamentales suyos, y por el Servicio Nacional de Electricidad y por la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, para examinarlos.

La Contraloría repuso que esos documentos son privativos, para conocimiento exclusivo de la Contraloría, por lo que no puede satisfacer los deseos del ICE.

El ICE ha insistido, con iguales resultados de negativa por parte de la Contraloría, que se empeña en mantener esos documentos en reserva.

FAVOREVEN A LA CENTRAL

Según se nos dijo, los informes dados por los jefes departamentales de licitaciones y de economía de la Contraloría General de la República, respecto de la contratación telefónica cedida por el ICE a favor del grupo italiano de La Central, son favorables a la contratación del ICE con La Central, y consecuentemente, no podían recomendar la revocatoria de esa contratación telefónica de acuerdo con lo

que se nos aseguró.

QUE LOS VEA EL PÚBLICO INTERESADO

La intención del diputado Vollo Jiménez, es que esos documentos se remitan a la Asamblea Legislativa, para que allí puedan ser examinados por las personas y por los organismos interesados en este sonado asunto de la contratación telefónica.

Sr. Lic. don Francisco Ruiz F. Contralor General de la República. Presente.

Muy estimado señor:

Me refiero a su atento oficio N° 4291 del 25 de agosto motivado en la solicitud formulada en nuestra nota N° 5166. En atención a ella se sirvió enviarme tres de los documentos pedidos, pero se negó a facilitar a esta Institución copia de los informes N° 186 y N° EE-59-27, realizados a solicitud suya por dos Departamentos de esa Contraloría sobre el estudio de las ofertas y adjudicación de la licitación N° 380.

He leído con la atención que merecen las razones que Ud. invoca para fundar la negativa de enviar dichos documentos. Sin embargo, considero que aun que esos informes — como ya lo sabemos — no representan el criterio oficial de la Contraloría, que fue adverso a la adjudicación no son, en todo caso, confidenciales ni secretos, sino emanados de unas dependencias públicas, nada menos que de la Contraloría General de la República, que hasta donde conocemos sería esta la primera vez que pareciera que no desea facilitar un documento a una Institución estatal.

Si se los solicitó antes, y ahora con todo respeto me permito insistir en que se nos suministre una copia de ellos, fue entre otras razones porque en la Resolución de la Contraloría que revocó la adjudicación, se indica en el Resultado Cuarto que "forman parte del expediente creado en esa Contraloría con motivo del trámite de este asunto", las apelaciones de los oferentes, del Lic. Abelardo Borges, de la Liga

Cívica Nacionalista Moreno Cañas, así como múltiples oficios de las firmas interesadas y de organismos y asociaciones, tanto en pro como en contra de la aprobación de dicha licitación. Si esa Contraloría, con amplitud de criterio, recibió y tomó en consideración todos esos escritos de firmas o personas expertas a ese Organismo, realmente me es difícil entender por qué en ninguna parte de la resolución se hace referencia, ni en el expediente constante, los informes hechos por las Jefaturas de esa Contraloría correspondientes al Departamento Técnico, del de Apelaciones y al de Estudios Económicos. La circunstancia de que los tres departamentos man-tuvieran tesis opuestas a la de los Señores Contralores, no es motivo para restárselos importancia, al extremo de darlos por ignorados en el expediente y en la resolución.

Lo que me he permitido solicitarle con todo respeto es cuando menos el envío de una copia de esos informes, para que nuestro Consejo Directivo, al conocer la resolución de esa Contraloría de las 9 horas del 20 de agosto, se entere de ellos junto con los informes técnicos, financieros y legales del Servicio Nacional de Electricidad, que en dicha resolución en cambio sí fueron incluidos textualmente y acogidos en todas sus partes, así como las argumentaciones que en este asunto hizo la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, cuyo escrito aparece también en la resolución. Es evidente que para cualquier estudio que se realice sobre la revocatoria de la licitación telefónica, los documentos en referencia, aunque no les haya dado Ud. el carácter de oficiales, serán tan interesantes como los que Ud. utilizó como base de la resolución.

A propósito de su atenta petición que en esta carta le reitero, recuerdo que en otras oportunidades ese Organismo no ha tenido inconveniente en remitirnos estudios o informes de algunos jefes departamentales, sin que en esas oportunidades hayamos interpretado los mismos como criterios oficiales de la Contraloría, lo cual me

Fábrica de ...

Viene de la Pág. PRIMERA —

tal, el estudio de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, sobre la conveniencia de establecer en Honduras una fábrica de papel para abastecer el consumo centroamericano. La nueva industria, que evitará la fuga de divisas hacia otros países, costará 39 millones de dólares que serán aportados por la iniciativa particular y por instituciones de crédito posiblemente norteamericanas.

Pesas y medidas.

Se ha hablado entre las Delegaciones que asisten a la Sexta Reunión del Comité de Cooperación Económica de Centro América acerca de la necesidad de que los países del istmo notifiquen como complemento de la equiparación de gravámenes a la importación, el sistema de pesas y medidas. Sobre el particular se hará un estudio que será sometido a conocimiento del Subcomité de Comercio Centroamericano, en una próxima reunión.

Insecticidas.

El Comité conoció el estudio realizado por el Comité de Normas del Centro de Asistencia Técnica, para el establecimiento de una fábrica de insecticidas en Centro América. La ubicación de esta nueva industria no ha sido determinada y se acordó ampliar el estudio a fin de establecerla en el país que ofrezca condiciones más favorables. Tanto los Jefes de Delegación, como los Delegados,

permito invocar como una razón más para pedirle muy respetuosamente la copia de los informes citados, aunque nos los envíe con la advertencia de que no son criterios oficiales. Del señor Contralor con muestras de mi más distinguida y atenta consideración,

Instituto Costarricense de Electricidad

TIENDA LA LIBERTAD

CON SUS NOVEDOSOS BARATILLOS

ofrece ahora a su numerosa y distinguida clientela la oportunidad de

Comprar Gratis o a Mitad de Precio

participando en los

SORTEOS DE LA LOTERIA NACIONAL DE CADA DOMINGO

Por cada compra de ₡ 10 o más colones le daremos un ticket numerado que le dará derecho a participar en los sorteos así:

- ₡ 25.00 en mercaderías el primer premio (sin la serie)
- 10,00 en mercaderías al segundo premio (sin la serie)
- 5,00 en mercaderías al tercer premio (sin la serie)

Bajos precios — Seriedad y Cortesía, lemas de la

TIENDA LA LIBERTAD

Avenida Segunda. Frente al costado Sur del Banco de Costa Rica.

TELEFONO: 6036

APARTADO 932

SAN JOSE

están de acuerdo en que para el logro de una completa integración económica de Centro América, es indispensable determinar cuáles son las industrias que deben establecerse en cada uno de los países para el consumo común, con objeto de que no se produzca una competencia ruinosa.

Representante del Fondo Monetario Internacional

Durante la recepción que el Ministerio de Economía y Hacienda ofreció ayer en "La Catedral" a las Delegaciones, fue para nosotros muy grato conversar con Jorge Del Canto, Director del Fondo Monetario Internacional, acreditado como observador a las deliberaciones del Comité de Cooperación Económica de Centro América.

Poco conocidas son las actividades del Fondo Monetario Internacional, comenzándonos el señor Del Canto, ciudadano chileno de exquisita cultura. El Fondo Monetario Internacional

es algo así como el médico, al que se acude en consulta cuando el organismo no se siente bien.

Puedo decir que, a pesar de la baja en los precios del café, Costa Rica se encuentra en una buena situación respecto de su moneda. Es lógico que esa disminución de precios ha ya provocado perjuicios al Fisco, y a la economía de los productores, pero Costa Rica tiene reservas monetarias internacionales que le permitirán, si sigue una política prudente, salir airoso de la crisis que para la economía representa la baja en los precios del café.

Hasta ahora Costa Rica no ha tenido necesidad de recurrir, como algunos países suramericanos y centroamericanos, al Fondo Monetario Internacional. Ojalá que no tenga en el futuro

esa necesidad. Pero si la tuviese, los costarricenses pueden estar seguros de que el Fondo estudiará el caso de este país con gran simpatía.

Firma del Convenio de Equiparación de Gravámenes

En la sesión plenaria de esta mañana quedó aprobado el Convenio sobre Equiparación de Gravámenes a la importación que será firmado esta tarde por los Ministros de Economía a quienes se ha investido con plenos poderes. La equiparación de los impuestos a la importación se considera vital para la integración económica del Istmo, y es por ello por lo que la firma del Convenio será un acto de trascendencia para el futuro de la economía centroamericana.

El alcoholismo es una enfermedad y el alcohólico un enfermo. El alcoholismo es un problema de salud pública y por lo tanto una responsabilidad pública.

III JUEGOS PANAMERICANOS

Perfecta Información - en cualquier parte -

CON UN ZENITH de transistores

"Royal 500" (De bolsillo) 8 Transistores—

—Hasta 400 horas continuas de perfecta recepción y potente volumen, sin cambiar baterías.—

FUNCIONA DONDE OTROS FALLAN

ROBERG

Más fácil...

Más fácil que andar a pie es tener casa propia con FINSA. Consúltenos sin compromiso alguno de su parte o llame a uno de nuestros AGENTES AUTORIZADOS y... TENDRA CASA PROPIA

FINSA

COMPANIA NACIONAL FINANCIERA, S. A. DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION Y PRESTAMO

TELS. 6905 - 3416 APT. 4488 SAN JOSE

En Nueva York

# SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS ES EL SITIO DE MAYOR ATRACCION TURISTICA

Muchos entran al vestíbulo.— 3.500 visitantes diarios.— 65 guías. Guías prominentes.— Pequeños grupos en las salas.— Selección estricta.— Programas de capacitación.

Por ANDRE DE COIZART

NEW YORK.— Según nos informa la R.N.U. la sede de las Naciones Unidas es hoy en día el sitio de mayor atracción para los millares de turistas que diariamente llegan a Nueva York de todos los confines de los Estados Unidos y del mundo. A estos, en su deseo de visitarla, no les detiene el rigor del invierno, ni el calor del verano, ni la lluvia. Desde la mañana hasta la tarde, decenas de millares deambulaban por las calles y plazas aledañas para admirar el conjunto armonioso de sus edificios y jardines cuyas imágenes se llevan después consigo en las máquinas fotográficas y cinematográficas que portan casi todos.

## MUCHOS ENTRAN AL VESTIBULO

Muchos entran al vasto vestíbulo para el público desde donde ranean las populares tarjetas postales con la estampilla de las Naciones Unidas, adquieren las publicaciones de la Organización, o el consabido "souvenir" recordativo de su gran visita; en su gran mayoría, compran los boletines para hacer el recorrido por los edificios de la Asamblea General y la Secretaría, ansiosos de conocer su moderna arquitectura interior e informarse del funcionamiento de este complejo e interesantísimo mecanismo internacional.

## 3500 VISITANTES DIARIOS

El número de visitantes se calcula en unos 3.500 diariamente, pero en los meses de marzo o junio se eleva a 6.000 en promedio cada día. El año pasado recorrieron las dependencias de la sede permanente 860.551 turistas, y se cree que al finalizar el año, en curso esta cifra se elevará a un millón entre estudiantes, profesores universitarios, comerciantes, amas de casa, militares, religiosos, obreros, agricultores, artistas, marineros, deportistas, etc., etc. Desde octubre de 1952 en que se estableció el servicio para visitantes, hasta ahora han hecho el recorrido cuatro millones de turistas y se calcula que para el año presente, la cifra subirá a cinco millones.

## SESENTA Y CINCO GUIAS

Para atender a este conglomerado heterogéneo, las Naciones Unidas cuentan con un servicio especializado y cuidadosamente seleccionado de sesenta y cinco guías. Re-

presentan estas veintidós nacionalidades distintas entre las cuales hay una argentina y tres chilenas. Consideradas en grupo, las guías hablan diecinueve idiomas. Es distintivo en ellas la cortés elegancia que muestran sin afectación en el andar y en la conversación.

## GUIAS PROMINENTES

En el grupo de guías han trabajado, entre otras, la princesa Wiwan Worowan de Tailandia, mientras su padre, el príncipe Wan Wathayakon ocupaba la presidencia de la Asamblea General y la señorita Helen Stevenson, prima del señor Adlai Stevenson, conocida figura política de los Estados Unidos y ex candidato a la presidencia de este país. La señorita Stevenson es ahora la señora de Meyner, esposa del gobernador del Estado de Nueva Jersey, señor Robert B. Meyner.

## PEQUEÑOS GRUPOS EN SALAS

Las guías conducen a los visitantes en sucesión constante de pequeños grupos por las salas de conferencia, corredores, vestíbulos y pasillos de la sede y les explican, con absoluto dominio de los diversos temas, el carácter de la Organización, su estructura y su labor, su presupuesto y cómo contribuyen a este los gobiernos miembros.

Los informan del funcionamiento de los distintos órganos bajo todos sus aspectos y a medida que progresa el recorrido, se acentúa la concordia y la armonía entre el grupo de veinte o veinticinco visitantes y la guía, quien satisface con igual propiedad y el mismo acierto la pregunta curiosa de la niña de una escuela primaria o el interrogatorio del profesor de una universidad.

## SELECCION ECTRICA

La selección del personal de guías es muy estricta. Un requisito indispensable es la entrevista de la candidata con el funcionario encargado de dicha selección. La aspirante no debe ser menor de veinte años ni mayor de treinta. Debe haber recibido educación universitaria o una equivalente, y saber el inglés correctamente, aunque es preferible que conozca, además del inglés, otros idiomas. Debe estar en excelentes condiciones de salud para poder pasar el examen físico de admisión que las Naciones Unidas exigen de todo su personal.

## CLARO ENTENDIMIENTO

Es imprescindible que la guía comprenda claramente el papel que le corresponde desempeñar en su carácter de servidora de una organización internacional y posea la discreción y la inteligencia necesarias para sortear con éxito las situaciones que a menudo surgen de una pregunta difícil sobre un tema político o social.

Al estudiar la solicitud de admisión, el personal encargado de la selección de candidatas se cerciora también de que estas posean un tono agradable de voz y de que se preocupen por su buena apariencia personal.

## PROGRAMA DE CAPACITACION

Una vez aceptada la aspirante, se somete a un intenso programa de capacitación que dura tres semanas. Allí adquiere una idea general de las Naciones Unidas en conjunto, su naturaleza, sus propósitos y su obra, que la capacita para dar a sus futuros oyentes informaciones y explicaciones esenciales, acompañadas de hechos, de ejemplos y de cifras, sobre aquellos.

Las guías deben estar también en condición de responder cualquier pregunta sobre hechos de permanente actualidad relacionados con la Organización, para lo cual atienden en las horas de la mañana, a una conferencia especial que ha sido preparada la tarde anterior, y allí reciben información fresca sobre los acontecimientos más importantes del momento.

## MITAD NORTE-AMERICANAS

De las sesenta y cinco guías la mitad, más o menos, son norteamericanas. Este mayor número se explica por el hecho de que la solicitud de empleo se debe presentar personalmente en Nueva York, y de que las entrevistas previas al contrato tienen lugar también allí. Las aspirantes aprovechan el carácter temporal del empleo y buscan ser admitidas en él para pasar el tiempo en una actividad interesante, o porque desean ampliar sus conocimientos, o adquirir una experiencia nueva, o simplemente para aumentar sus ingresos financieros durante su permanencia en Nueva York.

## RENOVACION CONSTANTE

Las circunstancias anotadas contribuyen a que el grupo se renueve permanentemente. Unas guías se retiran porque se vence el término de uno, o de dos años; otras porque cambian de trabajo; otras porque regresan en compañía de sus esposos que salen de Nueva York; otras porque se cansan y se van.

Y entran entonces caras nuevas a enseñar las Naciones Unidas con el tono suave de su voz y su porte distinguido orgullosas de ellas la Organización porque su posición que desempeñan con talento y destreza, tiene el efecto mágico que producen las manos femeninas en todo lo que tocan, esto es, el de causar en el ánimo de toda la gente un impulso espiritual que las conduce al logro de ese sosiego que llamamos paz, indispensable para fraternizar.

## RAPIDAS

ABERDEEN, Escocia.— La Sociedad de Ganado Vacuno Aberdeen-Angus, informa des de su sede de Aberdeen que las transacciones de la Feria de Palermo, Argentina, han culminado en las ventas de toros sementales escoceses Aberdeen-Angus, que alcanzan un valor total sin precedentes, de 7.000.000 de pesos (29.000 libras esterlinas aproximadamente). El récord anterior de 850.000 pesos fue sobrepasado en las ventas de seis toros — cada uno vendido por más de 2.000.000 de pesos. Aun cuando el cambio actual de la moneda pudiera considerarse inflacionario, la Sociedad cree que no existe la menor duda de que en la Argentina sigue acrecentándose la confianza en las perspectivas de la industria ganadera del país.

Durante la Exposición de Plásticos que se celebró recientemente en Londres con carácter internacional, concurren más de 106 mil visitantes, es decir, un aumento del 20 por ciento en comparación al certamen efectuado el año anterior. El enorme interés mundial por dicha exposición demostró con la participación de cerca de 100 firmas extranjeras y la asistencia de 8.600 visitantes de ultramar procedentes de 81 países. A la convención, que también se realizó con este motivo, se hicieron presentes 3.250 delegados. El tema de las reuniones, que duraron por espacio de 3 días, fue "Desarrollando Nuevos Caminos", materia que comprendía varios asuntos de importancia para el avance de la tecnología plástica en el mundo. En una sesión, en que se trató de los plásticos reforzados con vidrio, se contó con un auditorio de 900 personas. Los organizadores de dicha exposición han revelado que las solicitudes de espacio para el certamen de 1961, que se denominará "Interplast 1961", han comenzado ya a recibirse.

## Su calidad se impone



El esmalte que seca en 30 minutos.

Distribuidores:



## CENTER CITY

A las 3 p. m. .... \$ 1.25  
7 y 9 p. m. .... \$ 1.50

## REFORMA

A las 7.10 y 9.10 p. m. ... \$ 1.25  
Pedro Infante y Libertad Lamarque en la sublime película

## ANSIEDAD

Jueves 3 de setiembre grandioso pre estreno de la preciosa cinta en Eastmancolor.

## LA SONRISA DE LA VIRGEN

Con María Gracia (La Niña de México).

# Instituto Nacional de Seguros

presenta una serie más de CONFERENCIAS POPULARES de

## Historia de la Filosofía Occidental

a las 7:30 de la noche, los días Lunes, Miércoles y Viernes, en:

### LA VOZ DE LA VICTOR

a cargo del eminente Profesor MOISES VINCENZI

#### PROGRAMA

Lunes 31 de agosto: Fin de Platón.  
Miércoles 2 de setiembre: Aristóteles.  
Viernes 4 de setiembre: Continuación de Aristóteles.  
Lunes 7 de setiembre: Fin de Aristóteles.

Miércoles 9 de setiembre: El estoicismo: Zenón de Citium y Epicuro.  
Viernes 11 de setiembre: El escepticismo: Pirrón de Elis y continuadores.  
Lunes 14 de setiembre: Medio y nuevo escepticismo.

# PASO POR BARRANQUILLA EL DR. ROBERTO ARIAS

BARRANQUILLA, Colombia, 31 (UPI). — Roberto Arias, ex Embajador de Panamá en Londres, actualmente exilado en Brasil, partió anoche a Caracas en un avión de la Panamericana después de una visita de 24 horas a esta ciudad colombiana para entrevistarse según se cree, con personalidades destacadas de su país.

Arias, esposo de la famosa bailarina británica Margot Fonteyn llegó ayer de Río de Janeiro, donde se encuentra exilado desde que salió de su país acusado por el gobierno panameño de haber sido el cabecilla principal de la fracasada invasión de abril pasado.

Arias se abstuvo de responder a las preguntas de los periodistas sobre la situación política panameña, limitándose a decir que su llegada a Barranquilla se debía a que tenía aquí "muchos amigos a los que deseaba saludar".

Sin embargo, por las averiguaciones de los periodistas y a pesar del secreto en que Arias mantuvo sus actividades durante el día que permaneció en la ciudad, se sabe que anoche se reunió con algunas altas personalidades políticas panameñas que vinieron especialmente aquí con ese propósito. Se cree que

en la entrevista se discutió la campaña de la oposición en las próximas elecciones presidenciales panameñas, en las que, según algunos, Arias sería candidato.

GRAN CINE  
**REX**  
3, 7 y 9 — \$ 3.00  
**Los Depravados**  
Stephen Boyd - Barry Coe

EXTRA!  
Gran pelea por el Campeonato Mundial de peso pesado entre JOHANSSON y PATTERSON

LUX  
A las 7 y 9 — \$ 1.50  
Andy Griffith con Felicia Farra y Erin O'Brien en  
**Cabeza de cebolla**  
Una comedia muy alegre

CAPITOLIO  
7 y 8.45 — \$ 1.50  
DANA ANDREWS y MARILEEN EARLE en la apasionante historia de espionaje  
**Artífices del miedo**

REINA  
A las 8 — \$ 2.00  
El grandioso éxito FOX en CinemaScope - color  
**El amor y la guerra**  
¡Reparto excepcional!

ARANJUEZ  
A las 8 — \$ 1.50  
(Su cine familiar)  
Mala Powers más bella que nunca en el drama  
**Compulsión de matar**  
¡Ella, ante todo era MADRE...!

KEITH  
7 y 9 — \$ 1.00  
La maravilla de Walt Disney, en bellos colores  
**PERRI**  
Una encantadora película para grandes y chicos.

RAVENTOS  
3 - 7 - 9 — \$ 2.00  
Festival del Cine Ruso  
Obra maestra del cine  
**DON QUIJOTE**

ADELA  
7 y 9 — \$ 1.50  
Jorge Mistral - Ana Luisa Peluffo y Rubén Rojo, en:

Esclavas de Cartago  
CinemaScope - Colores  
Episodio: Ambiciones en acecho... ¡No la pierdan!

CARIBE (ZAPOTE)  
A las 8 — \$ 1.50  
VistaVisión y colores  
**MARACAIBO**  
Cornel Wilde - Jean Wallace y Abbe Lane

GUADALUPE  
A las 8 — \$ 1.50  
Aceves Mejía y Lola Flores en la gran producción española-mexicana que encanta

Echame a mí la culpa

Próximo JUEVES - VIERNES — Estreno Gran Cine REX

LOS TRAMOSOS  
Una película excepcional! Directa, cruda, audaz, sincera...! Sólo para mayores 21 años!

**EMPRESA URBINI S.A.**  
TEATRAL  
CARTELERIA CINEMATOGRAFICA PARA HOY  
LUNES 31 DE AGOSTO DE 1959  
**PALACE - 3-7-9 - \$ 2.00**  
La vida dolorosamente lírica de SCHUBERT, enmarcada en sus canciones! La vida del genio sordo de Bonn, cuando el mundo se conmovió con la solemnidad de la Música Beethoveniana! Otro resonante éxito "U. F. A.":  
**"LA CASA DE LAS 3 HIJAS"**

**VARIEDADES**  
3 - 7 - 9 ..... \$ 1.50

**CURUZU, EL TERROR DEL AMAZONAS**

**MODERNO**  
3 - 7 - 9 ..... \$ 1.50  
George Montgomery, en:

**CHOQUE DE RAZAS**

**LIBANO**  
7 - 9 ..... \$ 1.50  
Cyd Charisse, en:  
**LA ROSA DEL HAMPA**

**ROXY**  
3 @ 1.25 — 7 - 9 @ 1.50  
Silvana Mangano, en:

**ESTA TIERRA CRUEL**

**ZAIDA**  
8.00 ..... \$ 1.50  
Robert Taylor, en:  
**LA ROSA DEL HAMPA**

**CINEMA**  
7 - 9 ..... \$ 1.25  
Lorraine Day, en:  
**MATE A MI AMANTE**

**CALIFORNIA**  
4 - 6 - 8 ..... \$ 2.00  
James Cagney, en:  
**NUNCA ROBES PEQUEÑECES**

**IDEAL**  
6.30 - 8.30 ..... \$ 1.25  
CinemaScope:  
**EL ESPADACHIN MISTERIOSO**

**COLISEO**  
3 - 7 - 9 ..... \$ 2.00  
Paul Henreid, en:  
**NOCHES DE ACAPULCO**

**COLON**  
6.30 - 8.30 ..... \$ 1.25  
Marshall Thompson, en:  
**EL PRIMER HOMBRE DEL ESPACIO**

**CASTRO**  
7.30 ..... \$ 1.00  
Dean Jagger, en:  
**LA INCOGNITA X**

**RIC**  
8.00 ..... \$ 1.50  
Glenn Ford, en:  
**EL HOMBRE PACIFICO**

## ENGLISH MOVIES

**VARIEDADES**  
Curucu, Beast Of The Amazon

**CALIFORNIA**  
Never Steal Anything Small

**MODERNO**  
Pawnee

**LIBANO-ZAIDA**  
Party Girl

**COLISEO**  
Battle Shock (A Woman's Devotion)

**ROXY**  
This Angry Age

**COLON**  
First Man into Space

**CASTRO**  
Y The Unknown

**CINEMA MENDOZA**  
3 For Jamie Dawn

**RIO**  
Jubal

# MAÑANA MARTES... 150 cuñas en el aire...

6 emisoras trabajando en la más interesante de las propagandas...

SON LOS ANUNCIOS COMERCIALES DEL FANTASTICO

## CONCURSO "LA PAREJA FELIZ"

Que se publica TODOS los JUEVES en LA PRENSA LIBRE

PROXIMO JUEVES... MAS CASAS OBSEQUIANDO REGALOS...

Busque LA PRENSA LIBRE del Jueves

- ☆ RADIO CITY
- ☆ RADIO RELOJ
- ☆ NUEVA ALMA TICA
- ☆ RADIO COLUMBIA
- ☆ RADIO SELECTA
- ☆ RADIO TITANIA

**PAGINA DE LOS NIÑOS**

Por BOLIVAR MONESTEL VINCENZI  
Fotografías de I. ARTAVIA



Para dormir a su linda muñeca Marilú, la preciosa niña Lilliana Baudrit Castro le dice: "Cierra los ojitos Marilú, que ya va siendo de noche".  
—Y aquella otra muñeca que está sentada en la silla tiene nombre?  
—Se llama Marilú, pero está muy mechuda.  
—Quién les puso nombre a tus dos muñecas?  
—Yo se los puse.  
—Cuántos años tienes?  
—Tres años.  
—Cómo se llaman tus papás?  
—Eduardo Baudrit y Yetti Castro de Baudrit.  
Lilliana dibuja, toca piano, canta y baila. Es toda encanto y simpatía.



—"Duérmete muñeca, arrurú...". le cantaba la linda Lilliana, que tiene cuatro años de vida, ante el regocijo de sus abuelitos don Gonzalo Madrigal y doña Eida de Madrigal.  
—Alóooo... Sonó el teléfono de la Redacción Social una tarde. —Quiero hablar con don Bolívar.  
—Quién habla?  
—Habla Lilliana. Que si me hace el favor de sacarme en la página de los chiquitos de LA PRENSA LIBRE.  
—Con mucho gusto Lilliana, iremos a tu casa para fotografiarte.



En su pupitre de estudio de la Escuela República de Perú, Laura María Quirós Hernández, nacida el 28 de agosto de 1950 en el hogar de don Ernesto Quirós Segreda y doña Luz Alicia Hernández Solares de Quirós, muestra íntima satisfacción al realizar su trabajo. Su maestra es doña Soledad de Lizano.  
—¿Cómo va el estudio? Le preguntamos.  
—Muy bien. También recibo clases de inglés en el Centro Cultural Costarricense-Norteamericano, los lunes, miércoles y viernes a las 5.00 de la tarde.



Parejita encantadora es esta que forman Guillermo Enrique, de 5 años e Isabelita, de 1 año. Son hijos del culto y estimado hogar de don Guillermo Hütt R. y doña Isabel Suñol de Hütt.  
—¿Qué nos dice Guillermo Enrique?  
—Yo juego de vaqueros; tengo pistola y me visto de vaquero. Es muy bonito.  
—¿Y a Isabelita qué le gusta hacer?  
—Bailo, canto.  
Es toda alegría y también sabe jugar a los vaqueros desde que tiene 7 meses. Le dispara al hermanito: "Pún... pún..."  
Con ellos ponemos una nota más de encanto en esta Página de los Niños, que los recibe jubilosamente.



¿Hacia a dónde van estos gemelos rubios y fogosos?  
Juegan en el jardín de su casa. Son Juan José y Jesús María, de 3 años, hijos del Lic. Willy Castro Durán y doña María Eugenia Monge de Castro.  
Ambos nos contestaron su deseo de salir en la Página de los Niños, ya que el 3 de setiembre cumplirán aquella edad.  
LA PRENSA LIBRE los felicita y les desea lo mejor.



Corriendo hacia a donde está su madre, que le muestra un juguete, va el niño Francisco Solano Durán, quien el día 30 de setiembre de 1959, habrá de cumplir sus 2 años de vida. Para los suyos es una promesa, por las manifestaciones de inteligencia y por las otras cualidades que lo adornan. Desea LA PRENSA LIBRE constante dicha para este niño.



En la residencia de don Fabio Tenorio y doña María Segura de Tenorio captamos el instante en que sus dos hijas María de los Angeles, de diez años, del Cuarto Grado de la Escuela República de Perú, y Marlene, de nueve años, del Tercer Grado de la misma escuela, estudian, afanosas y satisfechas, su lección.  
—¿Qué les gusta más?  
—A mí, —contesta María de los Angeles—, bordar, coser, bailar y cantar.  
—A mí me gusta coser y pintar —respondió Marlene—.



Ana Mercedes, en el centro, en su cochecito, a quien atienden sus hermanitos Luis Manuel y Eugenio José, de 3½, 2 años y 6 meses de edad respectivamente, captados para esta página, cuando jugaban en el jardín. Pertenecen al hogar de don José Luis Polanco R. y doña Teresa Hernández de Polanco. El mayor de los tres nos dijo: "Quiero salir con mis hermanitos con todos los chiquitos en LA PRENSA LIBRE".



¿Han visto por ventura al Niño Dios estos niños? Así parece ser, al juzgar por la forma como miran hacia arriba. Son Allen y Ledis Barrantes Núñez, de 2 y 1 año de edad, e hijos de don Benedito Barrantes R. y doña Rosario Núñez Vargas de Barrantes. LA PRENSA LIBRE les desea mucha felicidad en unión de sus papás.



Del Profesor don Francisco Chaves Sáenz y doña María del Carmen Salas de Chaves son estos niños: Ligia Mayela, de 6 años, Primer Grado de la Escuela España; Inés Patricia, de 5 años, del Kindergarten Ricardo Jiménez; Ana Lupita, de 3 años; Carmen Eugenia, de 1 año y 9 meses, y Francisco Antonio. Ligia Mayela saca buenas notas. Su maestra es la niña Keyna. Allí están, en un momento especial para esta sección, que los acoge con toda simpatía.



Espera impaciente la leche el niño Franklin Antonio, del hogar de don Franklin Lizano Madriz y doña Cecilia Cascante Rivera de Lizano, de la ciudad de Heredia. Tiene seis meses y rebosa salud y simpatía.  
Bienvenido a la Página de los Niños de LA PRENSA LIBRE.



Este caballero tiene 11 meses y comienza ya a pararse firme.  
Son sus padres don Daniel Madrigal Cubillo y doña Florita Sojo de Madrigal.  
La Cámara de LA PRENSA LIBRE lo captó para esta página, cuando sonreía al ver la luz del flash.  
Que su existencia sea siempre una eterna sonrisa es nuestro deseo.

★ ★ ★ ★ ★  
**TU VOZ**

Para Francisco Javier que llega a sus dos años.

¿Silabas o notas? En dulce armonía fluye tu palabra de gracia sutil, con tanto de música, que bien se podría decir que es un trino tu verbo infantil.

Yo no sé si en esas palabras nacientes se abrigue indecisa tu tierna razón, o si son el canto del alma inocente que, en vez de la frase, suelta una canción.

Pero siempre que hablas, como cuando escucha música de violas o trino fugaz, mi alma conmovida rejrena su lucha y vive un minuto de amor y de paz.

HERNAN ZAMORA ELIZONDO

★ ★ ★ ★ ★  
**LE BRILLARON LOS OJOS**

—Díganos Lencho, dónde agarró usted esas tonadas? Son tan lindas que a veces diría: si son los mismos pájaros con el agua de la quebrada en la mano. En verano, cuando todo está seco, el correr del agua entre las piedras deja oír un ruidito que le sabe a uno tan sabroso... y cuando lo oigo me acuerdo de eso.

—No seas tan alabancioso Charico. En fin, se hace lo que se puede —dice Lencho—, apartando todo el tiempo, no es cierto —agregó Lencho— sin quitar los ojos de su hijo, que le miraba a los suyos.

Pero, saben una cosa? Cuando estaba más muchacho creía que la plata era todita la felicidad... como no la tenía. Y tata, que de Dios goce (murmura mientras se santigua), me socaba a trabajar; pero en

cuanto podía zafarme me espaventaba para el monte y cuando los vientos se quedaban queditos, entonces me parecía oír estas tonadas que les toco.

—Ves, tata; usted me ha dado todo lo que tengo, lo mismo que a los sobrinos suyos, pero la plata es todo, si nosotros la tuviéramos otros trabajarían en nuestro lugar.

—Y también podrías fumar cigarrillos blancos y andar paseando todo el tiempo, no es cierto —agregó Lencho— sin quitar los ojos de su hijo, que le miraba a los suyos.

—Pues te voy a decir a vos también Charico, poné cuidado: ustedes no entienden, la plata no es todo en el mundo, hasta los tontos saben que para llevarla tranquila no se ne-

cesita de ella y como les decía mi tata, el abuelo tuyo Florindo, que era un hombre de opinión, me parece verlo: un sombrero a la pedrada, alto y seco y callado como él solo y con un corazón más grande que una papaya, me dijo:

Mirá Lencho, si sos mi hijo me vas a entender de al tiro. Nunca me has oído quejarme por falta de plata, verdad? Bueno, cuando era muchacho me vine para estos lados con tu mamá, y ahora tengo algo que no se puede comprar, los tengo a ustedes que han costado mucho, pero vivo contento confiado en Dios. Me entendés? Y me puso la mano en el hombro.

En ese momento oímos a mamá que venía de la quebrada con la tinaja en el cuadril, cantando. A tata le brillaron los ojos y yo lo entendí...

Salvador Jiménez C.

Valiosa opinión acerca del Orfeón infantil de Costa Rica



Con motivo de la corta estancia del Orfeón Venezolano en San José, el Orfeón Infantil de Costa Rica dirigido por el Profesor Marchini Talasi, dio una presentación en la Embajada de Venezuela, en honor de los cultos visitantes. Su Director se expresó en términos muy encomiosos y afirmó que el Orfeón Infantil de Costa Rica llegará a ser uno de los mejores, si continúa su disciplina de estudio y de mejoramiento.

El Orfeón de Venezuela está conceptuado como uno de los mejores de la actualidad, de tal suerte que aquella opinión de su Director para el nuestro, debe satisfacer hondamente al Profesor Marchini Talasi y a sus discípulos, a quienes felicitamos.

CENTRO CULTURAL  
COSTARRICENSE-NORTEAMERICANO

MATRICULA ABIERTA PARA EL  
TERCER TRIMESTRE

INGLES

Grupos nuevos para principiantes, intermedios  
y avanzados, niños y adultos.

KINDERGARTEN para niños de 4 a 6 años.

ESPAÑOL, cursos para principiantes, e intensivos de conversación.

MAÑANA COMIENZAN LAS CLASES

MATRICULESE HOY MISMO

HORAS DE OFICINA: TEL. 4336  
9 - 11.30 a. m. AVE. CENTRAL Nº 539  
2 - 7.00 p. m.

DON JORGE LANG A.

SALUDO DE  
CUMPLEAÑOS

En forma atenta saludamos con motivo de su cumpleaños en el día de hoy, al apreciable caballero don Jorge Lang A.

Un atento saludo de cumpleaños enviamos a don Jaime Del Castillo.



La toalla  
sanitaria  
que garantiza  
confort...!

Cocinas "FARADAY" Belleza Indiscutible

LA MAS GRATA COMPAÑIA...



En esos momentos inolvidables de placer, PILSEN la exquisita cerveza que alegra dos veces, pone su nota de gusto y alegría.

A gozar Ud. de su grata compañía ordenando la riquísima cerveza PILSEN de calidad depurada.

PILSEN

SABROSA ES POCO!



TP-40-28

Consejos para su salud

NO ES COMER MUCHO,  
SINO NUTRIRSE BIEN

ING. DON HUGO URRUTIA  
Y SRA.

Un saludo cordial para los apreciables esposos Ing. don Hugo Urrutia y doña Flora Viquez de Urrutia, con motivo de la celebración de su aniversario de bodas.

CARLOS GUILLERMO  
DURAN INCERA

Toda clase de venturas en unión de sus padres don Anibal Durán y doña Marta Incera de Durán, deseamos con motivo de la llegada de su segundo año de vida, al niño Carlos Guillermo Durán Incera.

ANIVERSARIO  
LUCTUOSO

Con motivo de cumplirse mañana dos años del fallecimiento de don José Vicente Montero Umaña, renovamos nuestro pesar a su estimable familia.

alimentación está más al alcance de satisfacer el gusto que de las necesidades del organismo. Así vemos como predominan los dulces, las grasas, los almidones en preparaciones culinarias muy elaboradas, siendo por tanto también elaborada la digestión o sea la transformación de ellos en sustancias alimenticias asimilables para poder nutrir. Mientras que las proteínas resultan bajas en la alimentación, así como los minerales y las vitaminas, cuyas fuentes de estos últimos están principalmente en los vegetales y frutas frescas que tan ausentes están en nuestra mesa.

PARA UNA DIETA NORMAL

Se debe tener presente incluir en los menús diarios los siguientes alimentos en su forma natural o preparados:

- 1 litro de leche para los niños y medio litro para el adulto. Carne de un cuarto a media libra incluyendo una vez por semana hígado.
- 2 o más frutas con preferencia cítricas comidas al natural o majadas en jugo. También pueden comerse algunas frutas enlatadas o cocinadas.
- 2 platos de vegetales cocinados o combinados (papas, plátanos, espinacas, etc.)
- 2 vegetales frescos con preferencia verde o amarillo o combinados (lechuga, apio, zanahoria, remolacha).
- Cereales con preferencia integrales (cocinados o precocidos), harinas de trigo, de maíz, avena, etc. Una ración por persona.
- 1 huevo diario por persona, salvo contra indicación del médico.
- Dulces en cantidades moderadas.
- Grasas para complementar las necesidades individuales. Líquidos aproximadamente 2 litros diarios en forma de refrescos, sopa, frutas acuosas y contando con el agua ingerida, obedeciendo a la sensación de sed.

MISA DE NOVENARIO

Angela v. de Moya, Argentina Díaz de Moya, sus nietos Rodrigo, Carmen de Moya, Luis Enrique Moya Díaz,

invitan a sus familiares y amistades a la Misa que se oficiará mañana Martes a las 7 de la mañana, en la Iglesia de la Santísima Trinidad, en sufragio del alma de

LUIS MOYA GARCIA  
(q. d. D. g.)

La asistencia a este acto piadoso comprometerá una vez más nuestra eterna gratitud.

San José, 31 de Agosto de 1959.

Los esposos Ulloa-Alvarez en su primer baile



Lucida fue la boda del Lic. don Bernal Ulloa Flores con la linda damita Leonor Alvarez Cortés, efectuada el sábado en la mañana en la Iglesia de La Soledad.

Elegante el cortejo nupcial, que encabezó el novio con su mamá Luego los padrinos y el resto del cortejo, organizado por el MAESTRO DE CEREMONIAS señor Bolívar Monestel Vincenzi.

En el Hotel Balmoral se efectuó después la recepción, que estuvo espléndida y que fue brillante.

Esta boda ha sido, por la simpatía con que cuentan los cónyuges y por la buena organización, un acto distinguido.

Los esposos Ulloa Flores-Alvarez Cortés, captados por la cámara de nuestro fotógrafo Artavia, en su primer baile en el Hotel Balmoral.

LA PRENSA LIBRE los saluda y les renueva sus votos de ventura y de prosperidad.

SRTA. MARTA EUGENIA  
BELGRAVE SOTO

La encantadora Srta. Marta Eugenia Belgrado Soto, recibirá mañana, rodeada del cariño de los suyos y del aprecio de sus amistades, la llegada de un nuevo año de vida. Con este motivo le enviamos un cordial saludo.

MIGUEL REGUEIRA  
EDELMAN

Miguel Regueira Edelman, el simpático hijito del estimable hogar de don Claudio Regueira y su joven señora esposa doña Zayra Edelman Montero de Regueira, cumple hoy sus dos años de vida. En unión de sus padres y de su hermana María Gabriela, le deseamos una vida llena de dichas y gratas sorpresas.

DON RAFAEL ENRIQUE  
MADRIZ Y SRA.

Los estimables esposos don Rafael Enrique Madriz y doña Ana María Boreggio de Madriz, celebran en esta fecha su segundo aniversario de bodas los saludamos atentamente deseándoles muchos años más de feliz vida conyugal.

SRTA. CLARISA BODDEN  
GUTIERREZ

Nuestras felicitaciones en el día de su cumpleaños, para la gentil señorita Clarisa Bodden Gutiérrez.

Alivie el  
REUMATISMO  
Mientras Duerme

Si sufre Ud. de dolores agudos, si sus articulaciones están hinchadas, puede estar Ud. intoxicado, porque sus Riñones no trabajan bien. Otros síntomas de desórdenes en los Riñones son: Ardor y Comezón en los conductos, Frecuentes Levantadas, Micciones Nocturnas, Dolor de Espaldas, Lumbago, Dolores en las Piernas, Hinchazón de los Tobillos, Ojeras muy pronunciadas, etc. Para ayudar a combatir estos síntomas, tome Cystex, que pronto alivia las causas que están arruinando su salud. Pida Cystex hoy mismo en su farmacia.

Cocinas "FARADAY" Precio Razonable

Cocinas "FARADAY": en el CICLO CLUB

Cocinas "FARADAY" Calidad Insuperable



A NUESTROS ABONADOS DE LA ZONA  
Cartago-Juan Viñas-Turrialba

La línea de transmisión Colima-Cartago saldrá de operación el próximo Miércoles 2 de Setiembre de las 8 a. m. a las 1 p. m., con el objeto de continuar los trabajos finales de su construcción iniciados en la semana pasada. Por tal razón durante ese lapso posiblemente se presentarán deficiencias de voltaje en esa zona.

Rogámosles muy atentamente dispensar los inconvenientes que este trabajo ocasionará, en la seguridad de que se hará todo lo posible por restablecer la normalidad de los servicios antes de la hora indicada.

INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

Agosto 31 de 1959.

Té de beneficencia pro templo al Dulce Nombre



Como siempre, fue lucido y lleno de interés el té celebrado en la residencia de doña Carmen de Carrión, de las señoras Pro-Ornamentos del Templo al Dulce Nombre de Jesús. Asistieron las siguientes damas: doña Margarita de Carballo, doña Ylva de Carballo, doña Betty de Alfaro, doña Claudia de Carballo, doña Ligia de Chaverri, doña Carmen de Carrión, doña Esmeralda de Rojas, doña Lydia de Ardón, doña Loty de Suárez, doña Hortensia de Güell, doña Olga de Muñoz, doña Zelmira de Salazar, doña Berta de Chaves, doña Esperanza de Rodríguez, doña Rosalba de Mata, doña Maritza de Qualls, doña Lelia de Araya y doña Cecilia de Sánchez. (Foto Rubén Alfaro).

MUNDO DIPLOMATICO

Recepción en la Embajada de Brasil

El 7 de setiembre próximo ofrecerán una recepción en la Embajada de Brasil, el señor Embajador y la señora de Guimaraes, con motivo de la fecha nacional brasileña, a las 11.00 de la mañana.

LA PRENSA LIBRE adelanta atento saludo a los dignos Representantes diplomáticos del Brasil y formula votos por su ventura personal, lo mismo que por la del Gobierno y pueblo brasileños.

RECEPCION DEL EMBAJADOR DE ALEMANIA

En el Club Unión, ofrecerá una recepción el Excmo. señor Embajador de Alemania, el lunes 7 de setiembre próximo, de las 6.00 p. m. a las 8.00 de la noche, con motivo de la visita de los señores Diputados alemanes, acto para el cual ha sido invitado gentilmente nuestro Director.

Anticipamos un atento saludo de bienvenida a los Representantes alemanes.

SRTA. NORMA CHAVARRIA

Felicitaciones cordiales enviamos con ocasión de su cumpleaños, a la bella Srta. Norma Chavarría.

SEGUNDO ANIVERSARIO DE BODAS

Su segundo aniversario de bodas festejan mañana los apreciables esposos don Roberto Gutiérrez y doña Nora González de Gutiérrez. Los saludamos y les deseamos muchos años más de venturosa vida conyugal.

SRTA. MARIA EUGENIA SANAHUJA

Felicitamos atentamente a la encantadora señorita María Eugenia Sanahuja con motivo de su natalicio que rememora hoy.

DOÑA TRINA LEON DE SEGOVIA

Un atento saludo para la gentil dama doña Trina León de Segovia, cuyo cumpleaños recordará mañana martes.



Librese de esos feos barros, granos y espinillas que le hacen impopular. Luzca un cutis claro, limpio y lozano con el uso diario del

UNGUENTO Y JABÓN BLANCO Y NEGRO

ANIVERSARIO LUCTUOSO

Nuestros votos de pesar renovamos a los estimables familiares de don José Rodríguez Rodríguez, cuyo primer aniversario luctuoso se recuerda en esta fecha.

CUATRO AÑOS

Celebra hoy la llegada de su cuarto año de vida, el niño Alvaro Brenes Barahona, hijo del estimable hogar de don Alvaro Brenes y doña Margarita Barahona de Brenes.

Con este motivo le deseamos toda clase de felicidades.

ANIVERSARIO MATRIMONIAL

Hoy celebran un nuevo aniversario de su matrimonio, los estimables esposos don Max Bermúdez y doña Norita González de Bermúdez, motivo por el cual los saludamos atentamente y les deseamos muchos años más de venturosa vida conyugal.

DON LUIS MOYA GARCIA

A las 3.00 p. m. del día 25 del corriente, falleció en esta ciudad el caballero don Luis Moya García, antiguo empleado de don Cayetano López, don de sus servicios fueron justamente apreciados por su corrección, puntualidad y celo.

Excelente trabajador, como esposo fue modelo y ejemplo como padre; manifestó un gran espíritu cristiano, fue muy caritativo y leal con sus pensamientos, para demostrarse sincero también con sus buenas amistades.

Sus funerales y entierro com pactaron en torno de su féretro a familiares y amigos, en crecido número, lo que probó las simpatías que se le profesaron.

LA PRENSA LIBRE les hace presente su testimonio de honda pena a su esposa doña Angela Arguedas de Moya; a su hija doña Argentina Díaz vda. de Moya; a sus nietos don Rodrigo y doña Carmen de Moya, Luis Enrique Moya Díaz, a su bisnieto José

RECETAS DE COCINA

SOMBRERITOS DE CRAMBERRY

INGREDIENTES

- 1 Paquete de gelatina sabor de frambuesa.
- ¼ de taza de agua fría.
- 1 lata de 1 libra de salsa de cramberry queso de crema batido
- 1 taza de agua bien caliente
- 1 naranja molida con corteza
- 1 lata de una libra de jalea de salsa de cramberry.

PREPARACION:

Se disuelve la gelatina en el agua bien caliente. Se le añade el agua fría hasta que esté a medio cuajar. Se añade a la gelatina la naranja y la salsa de cramberry. Se vierte la mezcla en 6 vasitos de papel de 5 onzas cada uno previamente aceitados (con aceite de almendra dulce). Se enfría hasta que estén firmes. Se corta la jalea de salsa de cramberry en 6 partes. Se coloca cada parte o lasca en platos de ensalada. Se desmolda cada gelatina en el centro de la lasca de jalea. Se hace la hebilla del sombrero y la cinta con queso crema batido puesto en manga decorada con boquilla lisa.

BOLLITOS SALADOS

Ingredientes.

- 1 taza de natas de leche hervida.
- 1 yema de huevo
- Sal al gusto
- 1 taza de harina
- 1 cucharadita de royal

Preparación

Mezcle bien las natas con la yema de huevo y la sal, incorpore la harina revuelta con el royal y bata con una cuchara de madera hasta formar la pasta no amase.

Forme bollos delgaditos y córtelos del tamaño que estime conveniente; áselos en horno caliente.

UNA MUJER elegante debe cuidar todos los detalles de su vestuario y el calzado es uno de los más importantes. Véalos, pruébelos, compárelos y convéngase que no hay nada mejor en zapatos que el CALZADO LUX.

Si quiere calidad: CALZADO LUX. Si quiere suavidad: CALZADO LUX.

ZAPATOS LUX

50 varas al norte de La Prensa Libre.



Hacia Inglaterra la esposa del Embajador Británico

Con motivo del fallecimiento de su señora madre, la esposa del Señor Embajador británico, doña Margaret de Mill Irving, salió el 29 de agosto rumbo a Tangier, Morocco, donde permanecerá temporalmente con su familia.

SRTA. MARIA ELENA VARELA CASTRO

Nos unimos a las muchas felicitaciones que habrá de recibir mañana con motivo de su cumpleaños, la estimable señorita María Elena Varela Castro.

DON MARIO CORDOBA Y SRA.

Con motivo de celebrar en esta fecha su aniversario de bodas, enviamos un atento saludo de felicitación a los estimables esposos don Mario Córdoba y la Lic. doña Marija Umaña de Córdoba.

SRA. CARMEN MARIA SARRIA DE GARCIA

Nos es muy grato enviar un atento saludo y los mejores votos por su constante dicha a la estimable señora doña Carmen María Sarriá de García, con el grato motivo de la celebración de su cumpleaños.

LIC. DON ARISTIDES MONTERO SEGURA

Nos complace enviar un atento saludo de felicitación con motivo de su cumpleaños, al apreciable caballero Lic. don Aristides Montero Segura.

SRA. CARMEN DE MARIA JIMENEZ VICENTE DE CASTRO

La joven dama doña Carmen de María Jiménez Vicente de Castro, estará muy complacida en esta fecha con motivo de su natalicio. Es con este motivo que la saludamos y congratulamos.

SRTA. Mª DEL SOCORRO BALDIODEA SALAZAR

Con un saludo cordial hacemos presentes nuestros mejores parabienes a la estimable señorita María del Socorro Baldiodeda, con motivo de su cumpleaños.

compre al costo

VEHICULOS USADOS

Y gánese

GRANDES PREMIOS

DEPARTAMENTO DE VEHICULOS USADOS

LACHNER & SAENZ Ltda. TELEFONOS: 1234 - 5252 - 4199 APARTADO XIV

El Doctor Rodolfo Vinocour Granados

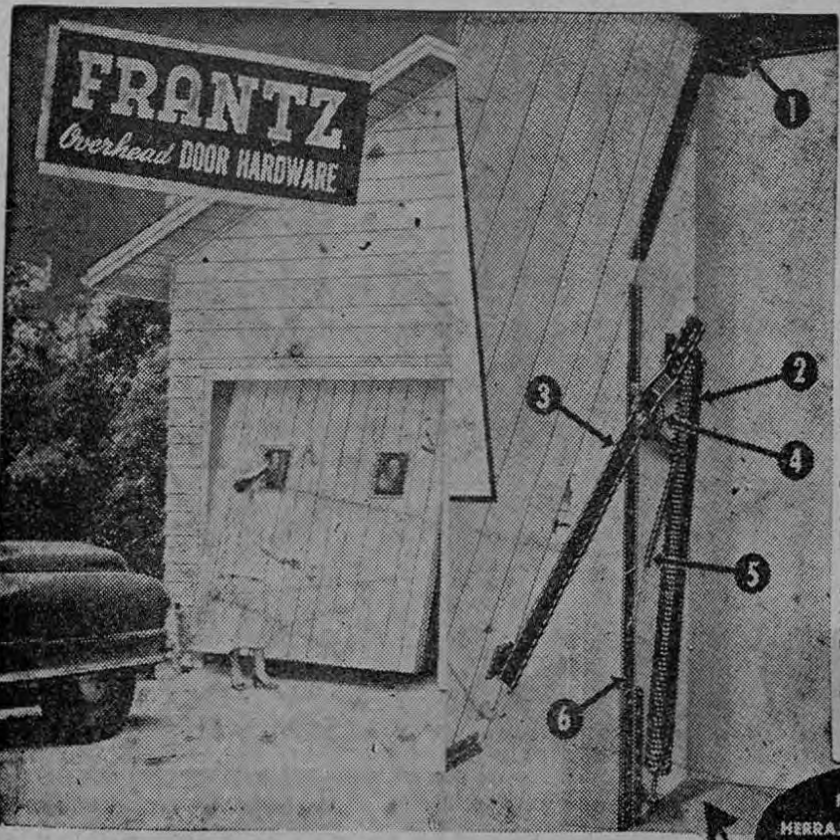
le informa a su estimable clientela que estará ausente del país del 1º al 30 de Setiembre.

San José, 31 de Agosto de 1959.

Nada más cómodo - Nada más útil y práctico que los

EQUIPOS FRANTZ

para portones de garages y bodegas.



- 1.-Rodajas de fibra montadas en roletes de acero construidas para funcionamiento silencioso y que a la vez no raras.
- 2.-Fuerzas muelles recocidos al calor y templados en aceite para una vida entera de servicio eficiente.
- 3.-Brazos de canales de acero transmiten la fuerza del muelle a la hoja.
- 4.-Freno automático patentado evita los portazos y los golpes.
- 5.-Muelles "de arranque" que inician el movimiento de la puerta al hacer girar la manivela.
- 6.-Tapa-juntas de acero facilitan a la vez la instalación al indicar la posición de los tornillos.
- 7.-Bodegas para portones de garages.

SOLICITE DEMOSTRACIONES A SUS DISTRIBUIDORES: D. L. MADURO & Co. Ltda.

Teléfono: 4223 - Frente costado Este Teatro Raventós - Apartado: 386



¡PROTEJA SUS OJOS!

La dolorosa inflamación que causa el invisible mosquito "Jején" cuando se mete en el ojo, se alivia con unas gotas del colirio EYE-MO, porque calma el dolor, reduce la inflamación y deja los ojos protegidos, frescos, brillantes y descansados.

Lleve siempre en el bolsillo el frascogotero



EYE-MO



Ropa Limpia, Blanca y Fragante

Siempre con FAB Super-Remojante

FAB ES EL MODERNO DETERGENTE ACTIVO para lavar toda la ropa de su familia. La super-remojante acción de Fab penetra en las telas y afloja la suciedad, quitando la mugre que no pueden quitar los productos anticuados.

Por eso Fab, sin asolear y sin usar afilel le deja la ropa realmente lavada, limpia a fondo—y perfumada también! Fab es seguro para todo lo lavable, la ropa blanca y de color—suave para las manos.



SIGA LOS 3 SENCILLOS MOVIMIENTOS DE FAB

1 REMOJE



Remoje su ropa con Fab y agua. Frota ligeramente las partes más sucias con un poco de Fab.

2 ENJUAGUE



Después de remojarla con Fab, su ropa está lista para enjuagar casi sin restregar.

3 TIENDA



Tienda la ropa y aún sin sal, quedar blanca, blanca, blanca y limpia, limpia, limpia.

FAB ES MARAVILLOSO TAMBIEN PARA LA LOZA

## ¡Atención! - ¡Atención!

Suscriptores y Lectores de "LA PRENSA LIBRE"

A partir del sábado 8 de Septiembre comenzarán a publicarse las postales explicativas de la SANTA MISA, las cuales servirán para formar EL ALBUM de la Cruzada de Instrucción Religiosa, editado por el DEPARTAMENTO DEL APOSTOLADO CATOLICO.

Adquiera cuanto antes su ALBUM y recorte estas postales desde la primera publicación.

DEPARTAMENTO DEL APOSTOLADO CATOLICO

Apartado 1033, San José, C. R.

## Llega hoy Director de Información de la O. N. U.

Procedente de México llega hoy a San José el Dr. Miguel A. Marín, Director del Centro de Información de las Naciones Unidas en aquel país.

Viene el Dr. Marín con el objeto de efectuar una observación personal sobre los trabajos que realiza el Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano que en estos momentos realiza su sexta reunión en Costa Rica y que está tratando asunto de importancia trascendental para la economía de todos los países participantes.

Nos complace presentar al distinguido viajero un atento saludo de bienvenida a tierra costarricense.

### ANIVERSARIO LUCTUOSO

Se cumple mañana un año del fallecimiento de doña Marta Pacheco de Villalobos, motivo por el cual renovamos nuestro pesar a sus estimables familiares.

### SRA. GRACIELA JOHANNING DE CARAZO

Congratulamos en forma atenta a la estimable señora doña Graciela Johanning de Carazo cuyo natalicio rememora en el día de hoy.

### SRA. ROSA MARIA ROJAS

Agrega mañana un año más a su gentil existencia la apreciable señorita Rosa María Rojas, a quien nos complace saludar y congratular en forma atenta.

### DON LUIS ARAUJO PELAEZ

Parabienes para don Luis Araujo Peláez, quien cumplirá años mañana.

## Rumbo a Estados Unidos ayer



Doña ELSA S. DE SANCHEZ

Ayer emprendió viaje de recreo hacia los Estados Unidos de Norte América, por vía aérea, la estimable dama doña Elsa Sanabria de Sánchez, quien pasará una temporada en Miami, Florida, al lado de sus familiares radicados allí.

Despedimos atentamente a doña Elsa, deseándole una feliz permanencia en esa nación.

## Boda efectuada en Panamá

Se efectuó en Ancon, Canal Zone, la boda de la gentil señorita Soalinda Reimann, hija de Mr. and Mrs. Francis Anthony Reimann, con el caballero con Wilfred Robert Morris.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en la Iglesia Católica del Sagrado Corazón.

LA PRENSA LIBRE hace llegar un saludo y formula votos por la ventura de los contrayentes.

## Recetas de Cocina

### FONDANT

El fondant es un preparado importantísimo para la decoración de pastelería, componiéndose simplemente de azúcar y agua, aromatizado al gusto, pero requiere amplios conocimientos y mucha práctica su preparación.

### MANERA DE HACERLO

Cantidades: 500 gramos de azúcar en trozos, un cuarto de litro de agua, 50 gramos de azúcar en trozos, un cuarto de litro de agua, 50 gramos de glucosa y unas gotas de jugo de limón. La glucosa no es indispensable pero es más seguro empleándola no se engrane el azúcar.

De no disponerse de un tazón especial para almíbares y dulces, utilícese uno común. Puede usarse una cacerola de aluminio.

Se pone en el tazón el azúcar con su correspondiente agua fría, una vez derretido el azúcar se añade la glucosa, unas gotas de limón y se pone a hervir a fuego vivo hasta que el jarabe tenga el punto de hebra fuerte. Téngase presente que el almíbar a cada hervir, adquiere más punto, así que las comprobaciones habrá que hacerlas rápidamente. Si se pasa el punto de hebra fuerte, bastará añadir unas gotas de agua para rebajarlo siempre que no se haya llegado al punto de caramelo pues entonces no servirá y habrá que empezar nuevamente.

Durante la cocción del azúcar deben limpiarse los bordes interiores del tazón pasan varias veces agua fría por las paredes interiores para evitar que el azúcar se pegue en ellas y se cristalice. Este trapo se enrolla en las puntas de un tenedor y se tiene constantemente mojado en agua. Obtenido el punto de hebra fuerte, se retira el tazón del fuego y se vierte el contenido sobre una superficie de mármol y bien seca. En el jarabe se exprimen tres o cuatro gotas de jugo de limón y seguidamente, con una espátula, o con una cuchara grande de madera trabajase el jarabe moviéndolo en todos sentidos, procurando recogerlo para que no se extienda y raspando bien la mesa hasta que se obtenga una masa muy consistente y blanda.

Una vez en este punto, mojar la palma de la mano con agua fría y trabajar bien el fondant dejándolo en una masa espesa y fina.

Este fondant puede ser utilizado en seguida o en días sucesivos añadiendo, si lo necesita, unas gotas de agua caliente y cuando esté como crema, es decir, semilíquido, se aromatiza añadiéndole gotas de vainilla, esencia de fresa, etc.

Con esto se pueden bañar los bizcochos, metiéndolos enteros en el fondant si son pequeños y si se trata de piezas grandes, cubriéndolos por encima y alisándolos a la vez con una espátula o cuchillo.

A continuación se introducen por espacio de breves minutos en horno tibio apenas para que brillanten, pero cuidando de que no se vaya a derretir el fondant.

Mientras se esté utilizando el fondant, se tendrá en bafioria, pero si a pesar de ello se endureciera, habría que añadirle unas gotas de agua caliente hasta ponerlo en el punto debido, es decir, semilíquido.

Para conservarlo se forma una bola, se guarda en un tazón cubierto con una servilleta húmeda, en lugar fresco o en refrigerador, en la parte baja, no cerca del congelador.

El fondant para bañar ha de estar en su punto exacto y no debe estar más que apenas tibio, pues si se vuelve a hervir, el líquido se descompone y ya no tiene arreglo. Se conoce el punto introduciendo un dedo, ha de estar apenas tibio y conservarse en consistencia de crema.

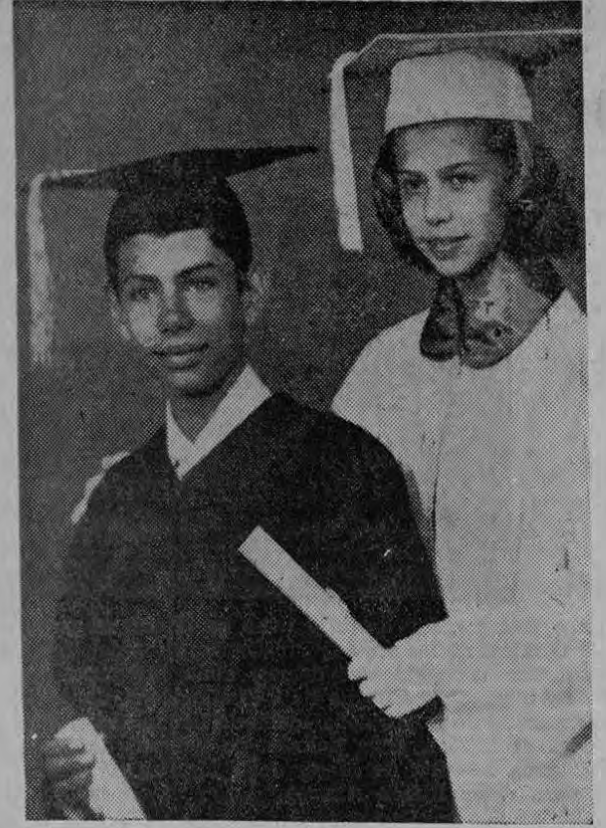
## Mal de Aleta se Alivia Pronto

¿Le arden, pican, o queman los pies tan dolorosamente que casi lo vuelven loco? ¿Se le raja o sangra la piel de los pies? La causa de estos trastornos de la piel de los pies es un germen muy extendido en todo el mundo, conocido con diversos nombres como Mal de Aleta, Picazón de Singapore, etc. Usted no podrá verse libre de este trastorno a menos que combata los gérmenes que lo causan. Nixoderm alivia la picazón rápidamente, comienza a combatir los gérmenes inmediatamente y ayuda a cicatrizar la piel, haciéndola suave y limpia. Nixoderm ha tenido éxito en todo el mundo no solo porque calma rápidamente la picazón y ayuda a cicatrizar la piel de los pies, sino que también porque produce excelentes resultados en calmar los casos más recalcitrantes de Eczema, Granos, Acne, Barros y Tiña de la cara o el cuerpo. Pida Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

### Nixoderm

Para Desórdenes de la Piel

## Estudiantes triunfan en EE. UU.



EDUARDO Y ANA CECILIA HERNANDEZ M.

Notable triunfo estudiantil han obtenido en Estados Unidos, los hermanos Eduardo y Ana Cecilia Hernández Mc Adam, habiendo obtenido el primero una calificación del 99 por ciento y medalla de oro, y su hermana una calificación del 96 por ciento y unos centésimos, colocándose entre los primeros estudiantes del Colegio de Brooklyn.

Nuestros compatriotas, que han recibido el justo elogio de sus profesores y compañeros, son hijos del estimado hogar de don Arnoldo Hernández Valladares y doña Delia Mc. Adam de Hernández.

LA PRENSA LIBRE hace llegar una sincera felicitación a los jóvenes Eduardo y Ana Cecilia Hernández Mc. Adam, haciéndola extensiva a sus padres y a su abuelita materna doña María de Hernández, por el magnífico pedestal de honor en que han sabido colocar a nuestra patria en un medio tan difícil como aquel.

## Marlene Dietrich elogia a los latinoamericanos!

NUEVA YORK, Agosto, 31. (UPI).— Marlene Dietrich llegó ayer de la América del Sur con 34 maletas y elogios para los latinoamericanos.

"Son más efusivos que los norteamericanos o los euro-

peos" y luego agregó: "Pero las mujeres también son bellas".

Marlene dijo haber quedado encantada de su gira artística de cinco semanas por la América del Sur.

"Cuando los cronistas escribían sobre mis números en la América Latina, lo hacían más bien desde el punto de vista artístico sin referirse mucho a la brevedad de mis trajes, como lo hacen aquí", dijo la Dietrich.

"Además —añadió— cada vez que terminaba un número, el escenario se llenaba con las flores que tiraba el público. En cambio, en Las Vegas no tienen flores siquiera en las mesas".

Se refería a la ciudad de recreo de Las Vegas, del Estado de Nevada, en que Marlene tuvo una exitosa temporada.

### DOÑA AMERICA DE CALVO

A visitar a su hijo el joven Eliécer Calvo, que estudia en los Estados Unidos salió la estimada dama doña América de Calvo, a quien deseamos felicidad en su viaje.

### SRA. FLOR DE MARIA MENDIETTA CASTRO

Festeja hoy su cumpleaños la encantadora señorita Flor de María Mendieta Castro. Es con este motivo que le congratulamos en forma atenta.

Para Papel Tapiz en el Ciclo Club, Tel. 2888

**FEMINIDADES** AÑO XIII JULIO 1959 No. 150  
TIRAJE 77,000 Ejemplares PARA LA MUJER MODERNA

ENTREVISTA EXCLUSIVA con **LUCHO GATICA**

La novela completa **HUIDA HACIA EL DESTINO** por **GUIDO CAVALLERI**

Q 2.00 en todo el país

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA COSTA RICA:

**ELEAZAR CALVO BRENES**

LA CASA de las REVISTAS, contigua al Teatro Variedades. SUCURSAL, en la esquina de la Soda Palace. — AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES, contigua al Teatro Coliseo.

# DECIMA SEMANA NACIONAL

de CONSERVACION de los RECURSOS NATURALES

31 de Agosto al 5 de Setiembre de 1959

Ministerio de Agricultura e Industrias



## ¡ATENCIÓN!

HOY - A LAS SIETE DE LA NOCHE!

INAUGURACION DE LA SEMANA

con el discurso del Excelentísimo señor Presidente de la República Licenciado

**MARIO ECHANDI**

y de la

Ministra de Educación,

Profesora **ESTELA QUESADA**

y con un mensaje que el Ministerio de Agricultura e Industrias tenía grabado del Reverendísimo

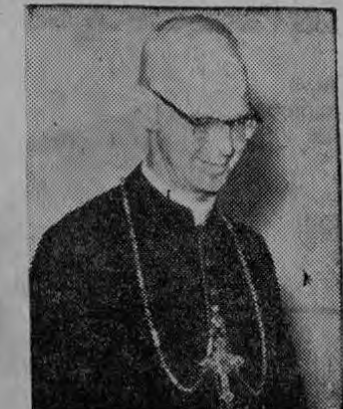
**MONS. RUBEN ODIO HERRERA**

y que damos a conocer como un homenaje póstumo al ilustre desaparecido!

• • •

A LAS SIETE DE LA NOCHE DE HOY

— Por medio de una poderosa cadena nacional de radio. —  
"LA VOZ DE LA VICTOR" y "LA VOZ DEL TROPICO",  
formarán la base de esta cadena.



Atención a las siguientes radioemisoras que nos han ofrecido gentilmente su colaboración, les rogamos entrar en cadena:

"Radio Progreso", "Radio Victoria", "Radio Universitaria", "Radio Monumental", "Radio Selecta", "Radio", "Radio Columbia", "Faro del Caribe", "Radio Excelsior", "Radio City", "La Voz del Trópico", "Radio Libertad", "Radio Reloj", "Atenea", "Radio Pampa", "La Voz de Guanacaste", "Radio Casino", "Radio Hispana", "La Voz de la Víctor", "Radio Titania".

RADIO MONUMENTAL — pasará el programa a las 9 de la noche "En Primera Página", "Tercera Edición" de "La Palabra de Costa Rica".